

محمد سعيد الصغار

محنة
محمود السامح

نصوص مسرحية



اهداءات ٢٠٠٢

دار المصطفى

سوريا

محنة محمود الشاهد
حواريات و نصوص مسرحية

التصميم ولوحة الغلاف والخطوط :
للمؤلف - ١٩٩٧



محنة محمود الشاهد

حواريات ونصوص مسرحية

- محنة محمود الشاهد
- يا غريب اذكر هلك
- سهرة كاس عراقية
- داس طاولي

١٩٩٧

مشتورات



محنة محمود الشاهد

١٩٩٧



شخص	محمود الشاهد	○
	المربع الاسود	■
	المربع الابيض	□
	الدائرة السوداء	●
	النجمة	*

الزمان : زماننا
المكان : أي مكان

(١)

مكتب مسؤول كبير
إطار لوحة فارغ كبير خلف المكتب
○ محمود
■ المربع الاسود

- أرايت هذه اللوحة ؟
- أراها .
- أتعرف من رسمها ؟
- طبعاً ، هذه من لوحات سليم المعروفة .
- هل كنت تعرفه ؟
- شخصياً ، لا . ولكنني كنت أتابع معارضه .
- أنا لا أعرفه ، ولكنهم يقولون إنه كان يجيد العزف على الكيتار .
- هكذا سمعت أنا أيضاً .
- ويقولون إنه كان يحفظ ألف قصيدة عن ظهر قلب .
- ألف قصيدة ؟!
- ما وجه العجب ، هناك من يحفظ ما هو أكثر .

- يا للذاكرة الراسخة !
- أبي مثلاً ، كان يحفظ ديوان شاعر المدينة
- وديوان الشاعر الغريب من الغلاف إلى الغلاف .
- يا للذاكرة الراسخة !
- وأنت ، ألم تحفظ شيئاً من الشعر ؟
- أنا ؟ طبعاً طبعاً . كنت ناصع الذاكرة ؛ كنتُ
- أحفظ القصائد المدرسية في الدرس نفسه .
- وغير ذلك ؟
- حفظت كثيراً من قصائد الشعراء المعاصرين .
- مثلاً .
- لم أعد أذكر .
- ألا يبدو لك الأمر غريباً أن يحفظ سليم ألف
- قصيدة ولا يكتب الشعر ؟
- غريب فعلاً .
- أيكون قد وصل إلى هذا المستوى في الرسم
- بفضل الشعر وحب الموسيقى ؟
- ليس بالضرورة . ولكن الخزين المعرفي يتفاعل
- فيما بينه ، ويطور بعضه بعضاً ، لا شك في ذلك .
- ولكن ألف قصيدة يا أخي ، ألف قصيدة !

- يا للذاكرة الراسخة !
 ■ أتصدق أنت ذلك ؟
 ○ لا أدري .
 ■ يقولون إن أحد الخلفاء الأمويين دعا أحد رواة الشعر ، وكان يُسمّى (الراويّة) لكثرة حفظه ، وسأله : لماذا سُميتَ بالراويّة ؟ فقال : لأنني أحفظ من بين ما أحفظ سبعة قصيدة على قافية واحدة . فقال له : إقرأ . فراح يقرأ حتى نعس الخليفة فأوكل به من يعد تلك القصائد .
 ○ كان خاليّ البال ، لا شغل له إلا الحفظ والرواية .
 ■ أتظن أن خلو البال هو السبب ، أم إنها الموهبة ؟
 ○ لا أدري .
 ■ كيف لا تدري ؟ أتظن أن هناك إنساناً خليّ البال ؟
 ○ ربما . أنا ما كنت خليّ البال .
 ■ أنا أراها موهبة .
 ○ يمكن .

- وما يحيرني في أمر سليم أنه يحفظ ألف
- قصيدة ولا يقول الشعر . كيف تفسر ذلك ؟
- لا أجد تفسيراً .
- وكم من اللوحات رأى ورسم حتى وصل إلى
- هذا المستوى الرفيع ؟
- لا بدّ أن يكون كثيراً .
- كثيراً جداً .
- ما يوازي ألف قصيدة ويزيد .
- لا بدّ أن يكون الأمر كذلك .
- حتماً . ولا بدّ أن تكون البقع البيض المتكررة
- في لوحاته ، كما في هذه اللوحة (يشير إلى
- إطار اللوحة المعلق على الجدار) ذات دلالات
- هامّة .
- البقع البيض ؟
- نعم ، هذه البقعة البيضاء ، ألا تراها ؟
- أهي بيضاء ؟
- طبعاً ، إنها بيضاء . لا عليك من هذه المسحة
- الصفراء الغالبة عليها . أنعم النظر فيها ،
- وانسّ الأصفر ، انسّ هذه البقع الرمادية

- الصغيرة المتداخلة في الأصفر ؛ تجدها بيضاء .
- لكن . . .
- لكن ماذا ؛ أتشكو من بصرك ؟
- لا ، ولكن المسحة الصفراء هي الغالبة .
- قلتُ لك إنسَ الأصفر ، وحاول التقاط البياض
- الموجود في اللوحة .
- سأحاول .
- خذ الأمور على ما تبدو عليه . لا داعي للتعنّت
- والتشبّث بالمقولات الثابتة . الألوان مثل بقية
- الأشياء ، نحن الذين نمناها أبعادها ، ونعيد
- صياغتها ، ونحدد الاحساس بها .
- هذه بقعة بيضاء ، دعك من اللون الأصفر
- واللطخات الرمادية ، إنها بيضاء . أتراها الآن بيضاء
- ليس تماماً .
- إنها بيضاء .
- لا بدّ أن تكون بيضاء ، وإن كانت عيوني كليلّة لا
- ترى الأبيض فيها .
- ستراه إذا أنعمتَ النظر . تأمل جيداً .
- سأحاول .

- ولا بدّ لهذي البؤرة البيضاء من دلالة هامة .
- ربما يكون الأمر كذلك .
- حتماً . ولا بدّ أن تكون إشارات إلى شيء
- ما . ولكن كيف الوصول إلى هذا الشيء ؟
- هذا ما يحيرني . الفنانون يدسون أحياناً
- دلالات خفية تستعصي على التفسير ،
- وعندما تسألهم ، يقولون : لا ندري ، إنها
- حالة تشكيلية ، لا تكتمل اللوحة إلا بها .
- يمكن أن يكون الأمر كذلك .
- ويمكن أن يكون غير ذلك .
- كيف ؟
- يعني أنها مراوغة ؛ أي أنها إشارة مقصودة
- مدسوسة في اللوحة وليست حالة تشكيلية
- مثلما يدّعون .
- لا أدري ١
- كيف لا تدري وأنت الرسام والناقد ؟
- لا أتذكر .
- الرسم أصعب على التفسير من الشعر . في
- الشعر تستطيع أن تقتنص الدلالة من خلال

- الألفاظ وفنون البلاغة ، أما اللوحة فلا
تستطيع الظفر بما تريد من خلال اللون
والتكوين وعناصر العمل المتداخلة .
- هذا صحيح .
- وهذه البؤرة البيضاء في لوحة سليم ، لماذا
تتكرر في لوحاته ؟
- ربما تكون دلالة على شيء غائب يشير إليه .
- مثلاً ؟
- مثل الأمل ، الفرح ، الحب . لا أدري ؛ شيء
راسب في ذاكرته .
- وكيف يمكننا الوقوف على ذاكرته لنعلم ما
يرمي إليه ؟
- ليس بالضرورة أن نفتح ذاكرته ونبحث
فيها ؛ ولكن المهم أن نعرف معايير العمل
الفني ، ونرتي أذواقنا على التعامل معه .
- وهل من الضروري أن نعرف تاريخ الفن
ومدارسه وأساليبه لنفهم لوحة فيها نقطة بيضاء ؟
- لا ، ولكن اتساع المعرفة ، والمتابعة وارتداد
المعارض يساعد على الاقتراب من العمل

الفني وتذوقه .

■ ولكن ذلك يتطلب وقتاً طويلاً .

○ حتماً .

■ إذن كيف ؟

○ لا أدري . الموضوع الفني وعر المسالك .

■ هذا ما أقوله . وأقرب الموارد هو رصد ذاكرة

الفنان ، والدخول من أبوابها إلى اللوحة .

○ ولم كل هذا العناء ؟

■ لتذوق العمل الفني ، وإلا نبقى خارج

حدود الثقافة .

○

■ ألف قصيدة ، ألف بؤرة بيضاء ، ألف

اهتمام . أية ذاكرة معقدة !

○ يا للذاكرة الراسخة !

■ اترك هذه العبارة ، ليس هناك ذاكرة

راسخة ، هناك ذاكرة فحسب ؛ ذاكرة تتقبل

ما نريده لها ، ذاكرة طيعة مرنة لا تتعارض

مع الواقع .

○ لم يخطر ذلك على بالي .

- أخطر ما في الانسان ذاكرته .
- كيف ؟
- لأنها تشده إلى ماضيه ، وتعسر عليه لذة الاستمتاع بواقعه .
- وإذا لم يكن واقعه ممتعاً ؟
- الانسان القوي يتلمس المتعة في ما هو موجود .
- والضعيف ؟
- ينخسف أمام الواقع ، يتشبث بذاكرة الماضي ، يتخلف عن الركب . . إلخ .
- أليس كذلك ؟
- لا بد أن يكون الأمر كذلك .
- إذن لا بد من أن يكون الانسان قوياً بما يكفي للتعامل مع الواقع .
- وإذا لم يكن بهذه القوة ؟
- علينا أن نساعد ونكشف مواطن قواه الخفية ، ونعاونه على تقبل واقعه . أليست هذه مهمة الناقد ؟
- أترى ذلك سهلاً ؟

■ ربما لا يكون سهلاً تماماً ، ولكن مهمة الناقد
أن لا يترك الفنان يهرب من واقعه .

ظلام تدريجي يخفي وجود المربع الاسود
ويُبقي محمود وحده في مركز الضوء .

محمود في ما بينه وبين نفسه (بانخدال) :
بيضاء ، يقول إنها بيضاء ! أين البياض ؟ لقد
أربك بصري ، ولَيْفَ دماغي . عشرون يوماً وأنا
استمع إلى هذه الاسطوانة المدمّرة ؛ لعنة الله على
سليم وعلى لوحاته !
لتكن بيضاء !

وماذا إذا كانت بيضاء ؟
بيضاء . . بيضاء ، إلى جهنم !
ولكن ما الذي يمنع فعلاً من أن تكون بيضاء وأنا
أراها صفراء مشوبة بالرمادي ؛ ألسنا نحن الذين
نحدد الاحساس بالألوان مثل بقية الأشياء !
ألم نتعلم أننا إذا وضعنا على صحن لوناً إلى
جنب لون وأدرنا الصحن بسرعة ، تبدو كل
الألوان بيضاً ؟!

يا إلهي ! لماذا لم أفكر في إمكانية كونها
بيضاء ، لماذا هذا التشبث بالثوابت ؟ والعجيب أنه
هو أيضاً يسميها ثوابت ، ويرى أن الثوابت
تتحرك .

فعلاً ؛ لماذا لا تتحرك ؟ وما أهمية ثباتها ؟
الذرة التي هي وحدة الوجود تتحرك ، فما معنى
الثوابت ؟

الجاحظ يقول إن العرب يسمّون الخبز والتمر
الأسودان ، ويسمّون الخبز واللبن الأبيضان ؛ يعني
إنهم يجعلون الخبز مرة أسود ومرة أبيض .
يا إلهي ، كيف غاب عني كل هذا طيلة
عمري ؟!

إنها بيضاء مثلما قال الاستاذ ، انتهينا !
ولكن لماذا تتكرر هذه البؤر البيض في أعمال
سليم ؟ لماذا لم أسأل سليم عن هذا عندما كان
حيّاً ؟ لقد كنا نبحث في أدق الأمور ؛ نجادل ،
نفسّر ، ننقد ، نكتب ، نسهر ، نسكر ، وأسمع
منه كل ليلة عزفاً جميلاً على الغيتار ، ولم أسأله
عن هذه البؤر البيض .

بقع بيض ، وألف قصيدة يحفظها غيباً ، ويعزف
على الكيتار . يا للموهبة الخارقة !
ألف قصيدة !

أنا نسيت كل ما حفظته في حياتي ، ذاكرتي
خَلَّتْ ، صارت بيضاء ، فارغة مثل وعاء مثقوب .

(ظلام)

(٢)

في بيت الدائرة السوداء
غرفة بسيطة بأثاث متواضع ، على الجدار لوحة شعبية

محمود والدائرة السوداء

- الجو حار ، أليس عندك مبردة ؟
- ما عندي سوى المروحة . أدرها نحوك .
- لا جدوى فالهواء حار .
- ضع قليلاً من الثلج في كأسك .
- أنا أنضح عرقاً ، والخمر يزيد إحساسي بالحرارة .
- كأنك من مواليد القطب الشمالي . هذا بيتي وتعرفه من عشرين سنة .
نخبك !
- شكراً . (يتطلع إلى الحائط) : أمس كنتُ عند وكيل الوزارة ، ورأيت عنده نسخة من لوحة سليم هذه .

- أي لوحة ؟
- هذي .
- هذي ليست لوحة سليم .
- بلى ، إنها لسليم .
- ولكن أنت خير من يعرف سليم ولوحاته ،
- وهذه نسخة من لوحة شعبية تباع في
- المكتبات .
- إنها لسليم ، لقد تكلمنا عنها أمس طويلاً .
- أنت تعني هذه اللوحة ؟
- نعم هذه اللوحة . وتحدثنا عن دلالة النقطة
- البيضاء فيها .
- أي نقطة بيضاء ؟
- هذه التي في اللوحة .
- أي نقطة بيضاء ؟ ربما تكون رأيت غيرها .
- كلا . إنها اللوحة بعينها .
- ولكن ليس في هذه اللوحة أية نقطة بيضاء .
- هو الذي لفت انتباهي إلى وجود نقطة بيضاء
- فيها .
- وهل ترى فيها الآن نقطة بيضاء ؟

- نعم .
- هل تشكو من بصرك ؟
- كلا . لقد فاجأني بأنه يعرف الكثير عن سليم . أنا شخصياً لم أكن أعرف أن سليم كان يحفظ ألف قصيدة ، ويعزف على الكيتار .
- يعزف على الكيتار صحيح ، وأنت كنت تعرف ذلك ؛ ولكنه لا يحفظ ألف قصيدة . إنه صديقك وتعرفه جيداً .
- فعلاً ؛ ولكنه قال إنه يحفظ ألف قصيدة ، يا للذاكرة الراسخة !
- أنت الذي كان يحفظ الشعر ، أنت الذي كان يلقي قصائده بحضور سليم ، فيأخذه الطرب ويعزف ويقول : أعد ! وكنت تصول في الغرفة قافزاً فوق الأرائك ، فاتحاً ذراعيك ، متهدج الصوت ، غارقاً في النشوة ، وكلنا نصغي إليك ونطلب المزيد ، ألا تذكر ؟
- لا ، سليم هو الذي كان يقرأ .
- يا عزيزي ، سليم يتذوق الشعر ولكنه لا يحفظ ، ولم يكن يقرأ في حضورك ، لم

يكن أي منا يقرأ عندما تكون موجوداً ،
أنت ديوان الشعر الحي ، أنت الذي يمنح
الكلمات حرارتها عندما تقرأ .

○ كان يحفظ ألف قصيدة ؛

يا للذاكرة الراسخة

● من أين جئت بهذه الألف قصيدة ؟ هل هناك

من يحفظ مئة قصيدة في زماننا ؟ عد إلى
نفسك يا أخي ، وتذكر أيامنا ، راجع ما كنت
تكتبه عن سليم في جريدتك .

○ لا تذكرني بالجريدة ! لا أريد أن أستعيد

أخطائي بعد أن اتضحت لي الأمور .

● اتضحت أم غامت ؟

○ (مستفزاً) أنا مقتنع تماماً بما أقول .

● كيف لي أن أعيد إليك ذاكرتك .

○ لا تحدثني عن الذاكرة ، أخطر ما في

الإنسان ذاكرته .

● وأروع ما فيه هذه الذاكرة .

○ لا . . لا ، إنها تشد الإنسان إلى الماضي

وتسلبه لذة الاستمتاع بواقعه .

- وإذا لم يكن هذا الواقع ممتعاً ؟
- الانسان القوي يتلمّس المتعة في ما موجود .
- هذا غريب . أنت الذي كنت تكتب وتقول :
إن الذاكرة هي أثمن ما عند الإنسان ، لأنه
يعادل بها اختلال الواقع ، ويلوذ بها عندما
يتعذّر قول الحقيقة .
- هذا غلط . أنا لم أقل ذلك .
- بلى يا محمود ؛ أنت الذي قلت ذلك ،
وأنت الذي كان يحفظ العديد من القصائد ،
وأنت الذي كنت تقفز بيننا وتقرأ بصوتك
الرتان :

- قفي قدمي إن هذا المكان
يضيع به المرء عن جسده
رمالاً وأنقاض صرح هوى
أعاليه تبحث عن أسفه
أقلب طرفي به ذاهلاً
وأسأل يومي عن أمسه
- لا أدري عماذا تتحدث ، لا أتذكر شيئاً مما
تقول . لمن هذا الشعر ؟

- لعمر أبو ريشة الذي كنت تحفظ ديوانه كاملاً .
- أنا لا أحب الشعر العمودي .
- ولكنك كنت تكتبه .
- كان ذلك أيام المراهقة . لا أحب الشعر العمودي ، لا أحب الشعر أصلاً ؛ بل أنني ، إذا شئت الحقيقة ، لا أحب الأدب .
- عجيب !
- نعم . الأدب هراء . الصحافة هي الأساس ، لأنها أقرب إلى الجماهير . في الصحافة تعيش الحدث ، تتفاعل معه ، تكتفه ، وأحياناً تخلقه خلقاً وتدعو الجماهير إليه . الصحافة تعطيك إحساس القائد ، أما الأدب فهو للكتب والمكتبات .
- لا أفهم شيئاً .
- أنت مشدود إلى مقاييس ومعايير عفى عليها الزمن ، ولذلك لا تفهم شيئاً . أنت خارج الواقع ، لذلك لا تحسن التعامل معه وتكتشف متعته .

- وهل أنت مستمتع بما أنت فيه ؟
- هذه مسألة تعنيني ، أنا أتعامل معها في حدود قدرتي وقناعاتي ، ولا أريد من يدلني على طريقي .
- والله لا أدري ماذا أقول لك ، لأنني لم أعد أعرفك ، أفكارك جديدة عليّ وعليك ؛ ربما يحسن بنا أن نبدأ تعارفنا من الآن .
- هذه خطوة نحو الواقع .
- المشكلة هي أنني لا أرضى بهذا الواقع ، لا أستطيع أن أمحو ذاكرتي .
- أخي ؛ لماذا تظن أن الذاكرة من الحقائق الكلية ؟ الذاكرة قميص ، يبلى فتستبدل به سواء ، هذا هو الواقع .
- هكذا ؟
- نعم هكذا . أين سليم ؟ أين الألف قصيدة ؟ أين البؤر البيض ؟ كلها راحت ، استقرت في ذاكرة لا تقوى على مواجهة الواقع ، فلماذا التشبّث البائس بأمور لا جدوى فيها ؟
- محنة !

- طبعاً محنة . ولكنها من خلقكم . أتم ناس
 طوباويون يتحدثون عن السلام في وقت
 السلام ، وعندما تقوم الحرب لا يعرف
 أحدكم ماذا يفعل . ملجأكم الوحيد هو
 الترنم بأمجاد الماضي ، والنواح على غيابه .
 ● لكنها ليست حريتنا .
- أنت تدري أنها حرب لا مبرر لها ، ونحن
 نتحدث عن السلام لكي نضم أصواتنا إلى
 من يحلم بإنقاذ البشرية من المهالك .
- ولكنها حرب قامت ، والوطن مهدد بالدمار ،
 والوطني من يشارك فيها .
 ● الوطني من يسعى لإيقافها .
- أليس هذا ما كنتَ تدعو إليه ؟
- لماذا تهددني بالماضي ، وتحاول شدي إليه ؟
 أنا الآن أمامك بهذا الكيان ، خذني كما
 أنا ، واضحاً بأقوالى وقناعاتي . لماذا لا تحاول
 أن تصحو أنتَ أيضاً وتحرر من ثوابتك
 البالية ؟!

(ظلام تدريجي)

(٣)

بيت المربع الابيض
غرفة متواضعة بأثاث بسيط .

الدائرة السوداء
المربع الابيض

● (يقرأ في الجريدة) :

» . . . ولنلا يتوهم القاريء أن ما يدعيه
بعض الكتاب هو الحق الذي لا حق بعده ، نقول :
إن مشكلة الأهوار مشكلة تاريخية ، وإن التخلف
الذي عاشه أسلافنا حجب عنهم رؤية الحقيقة الماثلة
أمام عيوننا ؛ وهي أن هذه الأهوار آفة بيئية تنشر
الأمراض ، وتفتك بالمواطنين ، وأن خطة تجفيفها
هي خطة حضارية . . . » .

● يا إلهي بماذا يهرف هذا الرجل ؟ أتصدق أن

محمود هو الذي يكتب هذا ؟

□ لقد كتب ما هو أعجب ، والمخيف أنه مقتنع
تماماً بما يقول .

- أنتظن ذلك ؟ □
- نعم ؛ لقد دخلتُ معه في مناقشات طويلة لا تخلو من حدة ، فوجدته مؤمناً بما يقول . ●
- من أين جاءه هذا الإيمان ؟ لقد قضينا معه عشرين سنة لم نسمع منه إلا ما هو ضد ما يكتبه الآن ؛ أي إيمان هذا ؟ إنه يمّوه الحقائق ، ويلوي أحداث التاريخ ، ويريدنا أن نصدقهُ . □
- هو لا يهتم بتصديقك ، لكنه يؤسس لوضع جديد ، لنفسه وللجيل الجديد . ●
- وهل تظن أن هذا الجيل سيصدقهُ ؟ □
- قلتُ لك إنه لا يهتم إن صدّقته أو كذّبته . همّه أن يبقى حيث وضعوه . ●
- ولكنه لن يبقى هنا طويلاً ، سيُنْبَذ كأي ثوب مُسْتَهْلَك . المشكلة هي مشكلة هذا الجيل ، كيف ستجري به الأمور ؟ □
- عندما يكون هناك خمسة مفكرين مثله يملأون صحافة البلد بهذه الأفكار ، ماذا تظن ؟ ●
- أظن أننا على حافة الهاوية . □
- والمشكلة ليست هنا ؛ المشكلة هي أن

الحقيقة الآن ذاهلة ، تائهة ، تشبه بيتاً
مفتوح الأبواب والنوافذ ، والريح تأتيه من
كل مكان .

● هذه مسألة إيجابية .

□ دعني أوضح ؛ الريح تدخل من نافذة
وتخرج من نافذة أخرى ؛ تدخل من نافذة
وتخرج من الباب ، فهي تائهة في الفضاء ،
لا مجال لها للاستقرار ، كل ما يدخل البيت
يخرج من منافذه . هذه مسأله أولى .
والثانية ؛ هي أن الحقيقة عندما تُذهل يمكن
أن تُقصى وتحشى بالكاذيب .

● ولكن للحقيقة ثباتها ، فكيف تُذهل ؟
□ تُذهل مثلما يُذهل الرجل العاقل عندما
يصاب بلطمة قوية ، وإذا توالى عليه
اللطومات ازداد الذهول . الحقيقة هكذا ،
عندما تلطمها الأكاذيب وتحاصرها ، يصيبها
الذهول ، ويعطل فاعليتها ، ويسمح
للأكاذيب بالتسرب وابتزاز مواقع الحقيقة .
المرعب أنهم يريكون سياق التاريخ

وَيَقْلِقُونَ حركته عندما يَحشونه بهذه
الأكاذيب .

تصوّر أن الناس بعد مئة عام يقرأون ما كتبنا
وما كتبوا ولا يدرون من منا الصادق !
ولكن الحقيقة تبقى حقيقة . ●

بلا شك ، ولكن بلا فاعلية . أتدري كم من
الحقائق دُفنت في أكوام الأكاذيب ، ولن
تُحشر حتى في يوم القيامة ؟! □

بدأت ترعيني . ●

أنا أيضاً مرعوب مما أقول . الحقيقة الآن
مفتّرة ، تنهشها الجوارح والسباع ، مثل
الجمال الكسير . □

ولكنها ليست شيئاً مجرداً تائهاً في الفضاء
مثلاً تقول ، الحقيقة تحفر في الذاكرة وتمهد
موقعها ولا يمكن محوها بالمحاة . ●

أحسنت ؛ هذا هو بيت القصيد ؛ إنهم لا
يمحون الحقيقة ، بل يهدمون بيتها ، يهدمون
الذاكرة فتدفن الحقيقة تحت ركام الذاكرة
المهدومة . خذ محمود مثلاً ؛ لقد دمروا □

ذاكرته تماماً .

● غسيل دماغ .

□ المسألة أعقد من هذا التعبير المتداول ؛ لقد

بدأوا ينسُلون خيوطها خيطاً خيطاً حتى
انحَلَّتْ مثلما ينحلّ النسيج ، ثم أعادوا
حياكتها بالخيوط نفسها ، ولكن بتصميم
جديد ، وحَشَوها بمعلومات جديدة غير ما
كان فيها .

● وإذن فلا غرابة في أن يتحدث عن الأهوار
بهذا الشكل ؟!

□ أبداً ! الغرابة في عناده وعدائه لكل ماضيه .

● (ينهض ويستل كتاباً ، يقلب صفحاته ويقف عند إحداها) :

إسمع ما كُتِبَ عنه في معجم الأدباء :

«محمود الشاهد : شاعر وصحفي ورسام
وروائي ، نشأ في عائلة فقيرة ولم يدخل المدرسة ،
إلا أنه علّم نفسه بنفسه ، وواكب الشعراء
والأدباء والفنانين ، وكتب الشعر والنقد الأدبي
والفني . ساهم في حركة التجديد في الشعر ،

وأنشأ جريدة (الرؤية) ، وسجن وعذب فما
انكسر . له من الأعمال روايتان وثلاثة دواوين ،
وكتاب في النقد الفني ، والعديد من اللوحات .

(غلام تدريجي)

(٤)

مكان ما .
محمود والنجمة .

- أنت ترى أن بين هذه المسرحية والتي
سبقتهَا بَوْنًا شاسعاً ؛ هذا طبيعي ، فلو
كنتُ وقفتُ عندَ حدودِ الأولى لَمُتُ في
مكاني .
- * صحيح ! لو وقفتُ في مكانك لانتَهيت .
ولكن المسافة بين المسرحيتين ليست في
البناء الدرامي ، إنما في الأفكار ، وفكر الثانية
يناقض الأولى .
- تجارب ! تجربتي أوصلتني إلى هنا . لماذا لا
تأخذون تجربتي في الحساب ؟
- * أحسب أنها أخذتُ في الحسبان ، وكُتِبَ
عنها ما يُفهم منه أنك لم تُضفَ جديداً إلى
تجربتك السابقة ، وأن أفكارك جاءت مشوشة
ومضطربة ، بل متناقضة .

- لم أستغرب ذلك ، فالمعارضون لا يرون في ما أكتب شيئاً يلائم مذاقهم .
- * المسألة ليست مسألة مذاق ؛ بل مسألة التعامل مع الحقائق .
- الحقائق عندهم راکدة ، بالية ، إنهم في عالم آخر ، عالم لا يشبه واقع الحال ولا يقيم وزناً لكل المستجدات . هكذا يحترق الوطن ، والمدللون يكتبون أشعاراً عن الزهور ، ويرسمون الأزقة التي اكتسحها التقدم ، ويتغنون بالنخيل ، ولا يرون أن النار أكلتنا وأكلت النخيل .
- * إنهم يتحدثون عن بهاء الوطن ، ويستعيدون صورته الجميلة التي شُوّهت .
- فليأتوا هنا ليروا ما حلّ بالوطن ، ليساهموا في دوامة الدمار التي نعيشها ، ويكفّوا عن التبجح بالوطنية التي يكتبون عنها وهم مسترخون في مقاهي باريس وغيرها من (باستخفاف) مدن المنفى!
- من يحب الوطن يأتي إليه ، ولا يتصدق علينا بالنواح .

- * ولكنك تعرف لماذا هم هناك .
- لا يهمني أن أعرف . إنهم يحتسون أطيب النبيذ ويتباكون على الوطن . الوطن هنا ، وليس في لوحات الهاربين وبكائياتهم .
- * الوطن جغرافية روحية ، يحملها المرء حيثما اتجه ، وليس من حق أحد أن يسلب وطنية الناس لمجرد كونهم خارج الحدود .
- هذا كلام نظري ، الواقع غير ذلك ، الواقع أننا نبني الوطن وننتصر على أعدائه ، والوطني من يساهم في هذه الانتصارات .
- * استاذ محمود ، نحن نتكلم كإخوان ، وبصراحة تامة ؛ أعتقد فعلاً أننا ننتصر ؟
- لماذا تشكّون في ذلك ؟
- * نحن مندهشون من حماسك وأنت ترى ما يجري .
- أنا أرى وأنتم ترون ، ولكن زاوية النظر مختلفة ؛ أنا واثق مما أقوله وأكتبه ، وأنتم لا ترون غير ما تعودتم عليه ، لا ترون حدود الواقع . لماذا لا تتحسسون محنة الآخرين ؟

- حاولوا لمرة واحدة أن تتعاملوا مع الأمور كما هي .
 * ولكن ما يجري مرفوض أصلاً .
 ○ لماذا ترفضونه وأنتم سبب وجوده ؟ ألسنا كلنا مسؤولين عما يجري ؟
 * ليتني أقوى على تصديقك !
 ○ لم يعد يهمني تصديقك ، لم يعد يهمني ما يقال ، لم أعد أقوى على هذه المساجلات الفارغة . . . (يتهالك) . . . إتركوني ، دعوني أتلذذ بكأسي الأخيرة ، وليأخذ الشيطان نخلكم ووطنكم ومنافيكم .

- (ظلام . بؤرة ضوء على محمود وحده) .
 ○ يا إلهي ، إنهم يدوسون على الجرح بلا رحمة . يقودون خيولهم على صحراء أحلامي الجافة ، يفترشون خراب روحي ، ويمتنون عليّ برأفة لا أريدها .
 لا أريدهم ، لا أريد هذا العالم القبيح . أريد أن أسند رأسي إلى أي حصاة ، وأنام إلى الأبد .

(ظلام)

يا غريب اذكر هَلَكْ

٢

١٩٩٥

الزمان : بعد حرب الخليج
المكان : أي بلد غربي

مقدم المسرحية

(يظهر أمام الستارة لتقديم المسرحية . شخصية حيوية ومرحة) :

« حتى ندخل بجو المسرحية ، ينراد إليه
مقدمة خفيفة لطيفة تكود المشاهد من إيده
وتحطه بالجو .

والله يابه عوافي عالمشاهدين ، شلون دلال ،
الناس هيّ اللي تروح للجو مو يجيبولها الجو
گود بند ، ويگولولها تفضلي خانم !
يا الله يابه شلك بهالعائوره ، توذي الجو . .
تجيب الجو . . دِنْ دِنْ دَوْ ، ما علينا ، المهم
إدخل إنتِ أول ، وتالي حير بالمشاهدين .
يا الله يابه :

بعد الإتكال على الله ، ومساعدة قواته
الوطنية المسلحة . . يا مسلحة ، المنزوعة
السلاح ! إي والله مع الأسف .

. . . المنزوعة السلاح ، والقادمة إيد من
وره وإيد من گدام . . .

أشو هم دخل السلاح ؟ شيله !
إي عفيه ، النوب شيله ، إحنه نريد تتخلص
منه يگول شيله !

. . . بعد الإتكال على الله ومساعدة قواته
الوطنية المهاجرة ، رسمنا بما هو آت . . .
رسمنا ؟ ليش عود رسمنا ؟
كتبنا ما هو آت .
يمكن إذا بقينه نفلسف الجمل ، وثبّخوش
بالكلمات ، راح نبقه نراوح بمكاننا من طگة
البريج إل حلة الهوش .
إدخل عاد وفضها .

ترفع الستارة
يدخل ، ويخرج من يمين المسرح .

(١)

■ ■ ■ في بيت عماد
عماد ، أم عماد ، سعاد

عماد : يوم . . . أم سمير رايحه هل أسبوع
البغداد ، بلكي تكدر تاخذ وياها شي
للحجية .

أم عماد : متريد تاخذ ، تگول بس فلوس .
عماد : مو متريد تاخذ ماما ، متکدر تاخذ .
أم عماد : ليش عود متکدر ؟ هیه وصلة قماش
متطلع إلیها کیلو .

عماد : یمه إذا منچ کیلو ومن غیرچ کیلو ،
إحسبی شگد راح یطلع علیها وزن .
ثم منو یگوللچ راح یسمحون
بیادخال هالحاجات ؟

أم عماد : لیش میسمحون ؟
عماد : یمه هاي ما بیها لیش وما لیش ،
الجماعة عقلهم بالساعات ، وانتي

وحظج . إفترضي ما سمحولها ،
 وصادروا الحاجات ، شتراح تگول
 لكم ؟ وإذا إنتي صدگتي بيها يمكن
 غيرچ ميصدگ . وعليمن هالمشاكل ؟
 فوگ زينيتها تطلع مو خوش آدمية .
 أحسن شي ، لا أرى القرد ولا القرد
 يراني .

أم عماد : أشو أبو سوسن من راح أخذ وياه
 چيس شکبره .

عماد : أبو سوسن وضعه غير وضع . هو أولاً
 مدعو ، ثم عنده بطاقة مقترين ،
 مخد يتحرش بيه . خلّي ندرز بيدها
 چم دولار .

أم عماد : إذا جوّه إيدك ليش لع .

عماد : والله يمه تريدين الصدگ ، ما جوّه
 إيدي ، بس راح أتداين من منصور
 وراس الشهر أدفع له .

أم عماد : والله يمه يصيبك أجر .

عماد : لويش يصيبني أجر ، هيه مو
 خالتي . إحنه طلعا بجلدنا وشفنا

- الضيم ، وهسته الحمد لله ، بس هيّه
المسكينة كاعده هناك على تقاعدها
ووراها هالجعوط ، مو الله يساعدها .
- أم عماد :** الله يساعدها ويساعدنا .
- عماد :** الله ساعدنا ، هسته إحنه لازم نساعد .
- أم عماد :** الحمد لله ، ما طول الله نجاتك من ذبيح
المحنة شمّيجي نقبل بيه . بس آني
بالي يَمّ علاء ، باقي هناك مجتّف
وكأّله القهر .
- عماد :** يمه تره علاء صوچه ، مو صارتله مية
فرصة وما طلّع منها راس .
- أم عماد :** خو مو كلهم مثلك إبني ، الناس
أشكال .
- عماد :** صحيح ، بس هوّ طول وكتّه يوثون ،
ومن تجي فرصة ميعرف شلون
يتصرف ، ذابها يمّ الله وسأكت .
- أم عماد :** طبعاً يذبها يمّ الله ، لعد شيسوي ؟
- عماد :** إي الله خومو يطلّع له جواز وينطيه
خرجيه ، ويقدم له طلب ويگول له
تفضل دكتور . هذا حسبته مثل
حسبة ذاك المومن .

أم عماد : يا مومن ؟

عماد : هاي نكته جتي ببالي :

« صار فيضان بالولاية ، والمي صعد
للحزام ، الناس كلها هجّت ، بقه
المومن واكف وحده بالشارع ، والمي
واصل الصدره . مرّت بيه سيارة
زغيره ، وكف السايق وكله تفضّل
مولانا ، تره ما ظل أحد بالولاية ،
والمي ديصعد . كّلّه روح إبنّي الله
وياك ، آني إلي الله .

لحّ عليه السايق ، ما كان يفيد . خلاه
وراح . بعد ساعه جتي سيارة إسعاف ،
شافت المومن والمي واصل الجتفه ،
گالوله إصعد مولانا تره الولاية غرگت
وما بقى بيها غير بس إنت . كّلّه روح
إبنّي آني إلي الله .

بعد ساعه جا لوري چبير ، شافوا
المومن والمي واصل الحنجه . وگفوا له
وحاولوا يقنعوه ديروح وياهم ، ما
قبّل . گال إلهم روحو ولدي آني إلي
الله .

ترکوه . سعد المي وکرفه وياه ، وراح
الدار حقّه .

يوم القيامه ، وگف المومن گدام الله
مکسور خاطر و عيونه تعتب .

الله من شافه بهل وضع گله : ها ؟
گله ليش يا مولاي خجلتني گدام
الناس ، و غرگتني ، و آني معتمد
عليك ؟

الله گله : ملعون الوالدين دزيت لك
ثلث سيارات ، وحده زغيره ، ووحده
پيك آپ ، و وراهن لوري ، و اته واگف
تتمقلج » !

هسته عاد ولا حسبه علاء .

أم عماد : أستغفر الله ، إنت متجوز من
سوالفك .

عماد : يّه مو أكو ناس پريدوها تجيهم

مليبله . وهو الله يسلمه من
هالصنف ، دكتور وجاي وفد ، بعد
شکو راجع .

أم عماد : شلون لعد ، قابل يخلي أهله بحلك
السبع ؟

عماد : لعد لا يوثون ، اليريد شي يعوف
شي . ما دام هذا اختياره خل يرضه
بيه .

أم عماد : يمه ليش هيّه طلعتنه اختيار ؟ إحنه
لو مو حملنه خفيف چان گذرنه
نطلع ؟ وترید الصدک ، آني لو مو
خايفه عليك وعلى أختك ، چان
بقيت ببيتي ، بس گلت هيّه كلها
شهر شهرين ونرد لهلنه ، أشو صار
إلنه تلت سنين وماكو فرج .

عماد : يمه أكو ناس صار إلهم ١٧ سنه ،
وبعدهم محضرين جنطهم .
أگول ، إنتي لو تحاولين تدخليين دورة
لغة مو أحسن من الإنتظار . إنتي
معلمه وهاي تفيدچ من نرجع .

أم عماد : والله يمه ما لي واهس ، على مود
هالشهرين تلاته كاتله نفسي
بالروحه والجيّه .

عماد : منو يگول شهرين تلاته ؟ ليش مو
 سنتين تلاته ؟
 أم عماد : فال الله ولا فالك ، النوب يريد
 يخليني سنتين تلاته .

■ تدخل سعاد

سعاد : هلو !
 عماد : هلو سعووده ، شلونج ؟
 أم عماد : هله ماما ، چتا نحجي على ابن
 خالتج علاء .
 سعاد : هم نفس القوانه .
 أم عماد : إنجتي ولج ، تسميها قوانه ، لعد
 شتريدينه نحجي ؟
 سعاد : هم راح تخلوني أعيد قواني . آني
 أگول لازم تبدلون وضعكم .
 عماد : والله يابه حقيج .
 سعاد : هسته إنتو صار إلكم ثلث سنين ببلد
 أوربي ، بعالم جديد ، كلشي مفتوح

إلکم ، لیش متستفیدون منه ؟ أشو
الأكل عراقي ، اللبس عراقي ،
العلاقات عراقية ، السوالف عراقية ،
حتى النكات عراقية . زين ما کو
بہالبلد شي يسوہ ؟

أم عماد : يعني فکرج ؟ أشو إحنہ ناس
معزولين ، حتى الجيران من
يشوفونه ما یسلمون .

سعاد : إنتو عازلين نفسکم ، إنتو متریدون
تختلطون . تگول الجيران میسلمون ،
زين إنتي سلمی علیہم ، إبدی
إنتي ، سلمی ، سولفی ویاہم ،
روحي إلهم ، إعزمیہم ، غیر ہیچی
تصیر العلاقات . إذا إنتي گاعده
وساکتہ ، إذا طلعتی رحتی یم أم
سمیر لو یم أم ندی لو غیرها من
الجماعہ . تمشین عشر کیلو مترات
حتى تجیبین شینت دتسویین تَمَن
باگلہ . والجراید التقروها نفس
الجراید ، ونفس اللغہ ونفس

المشاكل . جربي فد يوم تاكلين
أكلهم ، تحجين وياهم ، تتعلمين
لغتهم ، تطلعين للبارك .
إنتو متزوجون؟!

أم عماد : كافي محاضرات . فوك ما أدللها
وأسويلها ثمن باگلّه . النوب أخليج
تموتين من الجوع ، خلي الهامبرگر
والسباگيتي يخيس بطنج . تگوللي
سلمي عليهم وإحجي وياهم ، ليش
همه ينطون مجال ، آشو واحدهم
وجهه يبجي عبالك مداين ربّه
فلوس . وبيا لفة أحجي وياهم ؟
سعاد : تعلمي لغتهم ، مو أحسن تتعرفين
على محيطهم .

عماد : مو هذا الجنة أگول إلها إياه .
تکلي بعد شهرين تلاته راجعين ،
عليمن مدوخه راسي .

سعاد : وين راجعين ؟ آني ما أرجع .
أم عماد : إنچتي ولج ، مترجع ، والله أكستر
راسج ، أکو وحده تبقه وحدها
بها البلد الفاسد؟!

سعاد : ليش تسميه فاسد ؟ أشو الناس
مرتاحه ومترقهه ، وعندها حرّيه ،
والبلد جميل ومتحضّر ، وكلشي
موجود بيه .

أم عماد : حرّيه ، عابت هالحرّيه ، لو مو
هالحرّيه الزايده چان ما وصلو
الهالحالة .

سعاد : ليش شبيها هالحرّيه ؟

أم عماد : بنتي هاي مو حرّيه ، هذا فساد ،
الحرّيه تخلي الناس تعيش بكرامه
وشرف ، هاي الحرّيه النطالب بيها
من فكينه عيوننا لليوم ، وقدمنا لها
ضحايا بالألوف ، مو حرّيه الديسكو
والشدوذ .

سعاد : ماما مفهومج للحرّيه على راسي .

إحنه تربينه هالشكل ، بس الناس
تربيتهم تختلف ، مفهومهم للحرّيه
هم يختلف . ليش تسميه شدوذ .
أم عماد : مدتشوفهم ، لا ديانة لا أخلاق لا
تعاون .

- سعاد : ليش لا ديانه لا أخلاق ، لعد
هالكنائس التارسه الدنيا لمن ؟
- أم عماد : ما أدري ، آني هيچي بلد ميعجبني .
- عماد : يّه مو زين ساترين عليه وملقينه ،
چان وين ولينه وجوهنا بهالمحنة ،
مو خلف الله عليهم ، لو إحنه چان
قبلنه هالگد بشر غرباء عالبلد ؟
- سعاد : مو بس غرباء ، غرباء عليه وعلى
حضارته وتقاليده وسلوكه ، ومع ذلك
قابل بينا وإحنه بالملايين .
- أم عماد : يابه خلف الله عليهم ، إحنه غير من
ضيمنا نحجي . دا آگوم أسويلكم غده .
- سعاد : لع ، إتي إگدي ارتاحي ، اليوم
الغده عليّ ، راح أسويلكم أكلة أورپيّه .

«ستار»

(٢)

■ ■ في البار «ستار ومحمود»

- ستار : سمعت تنبؤات السنه الجديده ؟
 محمود : يابه متخليه من هالملخيات .
 ستار : دسمع ، يگول لك النظام راح يسقط .
 محمود : زَعَم الفرزدق أن سَيَقْتُلُ مَرَبَعًا
 أبشر بطول سلامة يا مَرَبَعُ
 ستار : بلكي ربك وتجي راس كله .
 محمود : بالله مو عجيبه ، بلد بهالخضاره
 وهالتقدم ، يصدك بهالملخيات هسته
 آني ما أريد أقايس ، بس بلدنا
 اليعتبروه متخلف مو تجاوز هالمكسرات
 من زمان .
 ستار : ليش تروح بعيد ، حتى الإنتخابات
 الرئاسية هنا ، تعتمد عالخيره . وإحنه

چنه نمزق عالبر من چان ياخذ خيرة
بالطوبجي .

محمود : إي هاي شلون تفسرها ، بلد
بهاالمستوى يصدگ بهاخرافات ؟
الجراید ملیانه إعلانات ، بالتلفزيون
برنامج يومي ، وفتاحين الفال طاميلك
الدنيا ، لعد لمن هالكتب وهالثقافة ؟!
ذاك اليوم مثلاً قدّموا برنامج
يتذكرون بيه التنبؤات مال گبل
عشر سنين ، طلعت كلها جذب .
والناس مع ذلك مجلبه بيها . زين
هالمثقفين ميجچون ، مينورون الناس .

ستار : المثقفين ميصدگون بيها .

محمود : لعد ليش ميجچون ؟

ستار : هذي من خصائص المجتمع
الرأسمالي ، أكو دائماً نخبة
متميّزه ، وأكو جمهور عادي ،
النخبة ما عليها بالجمهور .

محمود : هم خرّجتها ؟ ما تفك ياخه من
الرأسمالي والإشتراكي ، إشتراكيه

وراحت الدار حقها ، وإته بعدك
بهاالعقل .

ستار : أكو نظام اشتراكي انهار ، الإشتراكية
فكر ، والأفكار متنهار .

محمود : تعال أگلک ، خلي نكون واقعيين ،
إته إجه ببالك من چنت تناضل ضد
الرأسمالية أنك فد يوم من الأيام
تكون ضيف على بلد رأسمالي ،
تعيش بيه بحرية وبضمانات حتى
ببلدك اليسموه اشتراكي ما موجوده ؟
ستار : طبعاً لا . بس هاي دنيا . ثم آني ما
متخلي عن مبادئي .

محمود : مبادئك على راسي . بس مو إته
الچنت تكتب بالجرايد عن الإنهيار
الإقتصادي والإجتماعي والأخلاقي
بالبلدان الرأسمالية . وين راح ذاك
الحچي ؟

ستار : ذاك چان بوكته ، لكل مقام مقال .

محمود : يعني ذیچ الأفكار انلפטت .

ستار : شوف ، إحنه چنه متحمسين ،

والحقايق چانت خافية عليه . ثم
شنو الغلط إذا صححت آرائي ؟

محمود : ماكو غلط ، بالعكس ، هذا شي زين
أن واحد يكون موضوعي . بس إنته
مقتنع بينك وبين نفسك أنك موضوعي ؟
ستار : شوف أبو فوزي ، الموضوعية يعني أن
نكون واقعيين ، آني دا أعيش واقع
مختلف ، يعني أبقى مجلب بأغلاطي ؟
محمود : لا . إنته تفتهم ، الواقعية شي

والموضوعية شي ثاني ، يمكن يكون
الواقع مو موضوعي ، تمام لو مو تمام ؟
ستار : تمام .

محمود : ولهذا إحنه نعتمد عالموضوعية في
تغيير الواقع ، مو هيچي ؟

ستار : أبو فوزي ، يخليلك فوزي ، خلي
نعيش مثل الناس ببساطة وبدون
تخريجات وفلسفات . أشو هالعمر
كله راح بهالمناقشات اللي لا تودي ولا
تجيب .

محمود : عيش مثل ميعجبك ، مّحد إله شغل
بيك ، بس لتكوم تنظر لي الأفكار

المقلوبة وتريد تقنعني بيها .

ستار : إنته الله ميقنك .

محمود : بس أكو غيري يصدگون بيك . شويته
إراف بيهم .

ستار : هسته يا أخي آني ماكل شارب ، أشو
إنته أكلتني حاصل فاصل .

محمود : إذا آني صديقك ما أصارحك ، لعد

منو الراح يگوللك إنته وين واگف ؟
ستار : صديقي وعلى راسي ، بس متگللي
آني شمسوي ؟

محمود : لعد هالمقالات الدتكتبها بها لجراید
الفاسده شتسميها ؟ مو إنته دتحرک
الأول والتالي . يعني ضروري تنزل
نفسك إلهالمستوى ؟

ستار : أبو فوزي تره ما أسمح لك ، آني

عندي قناعاتي وأعرف شلون أتصرف .

محمود : والله ستار آني زين أعرفك ، لا قناعات
ولا من يحزنون ، بس إنته تريد تبقه
تحت الأضواء بأي ثمن .

ستار : وشنو ، هاي عيب ؟

محمود : لا مو عيب ! أشو إنته زگرتي ، بيتك

ناطيتك إياه الحكومة ، ضمان

اجتماعي وصحي عندك ، وراتيك

يكفيك ، متقدر تتكتر وتسكت

إذا متقدر تگول الصدگ ؟

ستار : أبو فوزي ، راتبي قوت لا يموت . ما

أريد أشتري كتب ، أروح للسینما ،

أسافر ؟

محمود : ستار ، اليريد شي يعوف شي . إنته

لو تريد تحافظ على نظافة أفكارك

چان گذرت .

ستار : لا . إنته ثخنيتها هوايه . شنو أفكاري

وصخه ؟

محمود : إي وصخه .

ستار : إلزم حدودك ولا تروح زايد . آني

مقدرک ودا أستمع لك . آني عالأقل

عندي أفكار ، وصخه مو وصخه هاي

متروكة للزمن ، بس متگللي إنته

شعندك غير الحچي ؟

محمود : آني العليّ گلته ، والقضية بقت يّك .

« يخرج محمود » .

(٣)

■ ■ في بيت أبو إياد

« صالون فخم وناس أتهات في سهرة عمل . .
مشروبات ، مزّة ، إلخ . »

(أكرم ، أبو إياد ، دكتور جعفر ، مهدي ،
يونس ، ناظم) .

أبو أياد : أستاذ أكرم متدز إنه فاكس لأبو
مروان تكلله إحنه مجتمعين هسته
ببيتنا ، وناقشنا الموضوع
بالتفصيل ، ونريده يجي يوم السبت
حتى يشوف آراء الجماعة ونصيغ
النظام الداخلي .

أكرم : حاضر .

مهدي : يابه ، موضوع حساس من هالنوع
ميصير بالفاكس ، إلزم التلفون
واشرح له التفاصيل ، حتى من يجي

ما نعيد الحجي من أوله .

أبو أياد : مو خابرتّه تلت مرات مّحد يجاوب .

مهدي : خابره هسته يمكن رجع .

أبو أياد : يابه إلغي الفاكس ، خلّي نخابره مرة

الليخ .

« يخابر » :

أبو أياد : أبو مروان . . . شلونك عزيزي . . .

زين حصلناك ، صار عدة مرات نتّصل

ومّحد يرد . . . هيجي ؟ . . . هذا

خوش خبر . . . لعد انتهت على

خير ، تهانينا . . . ليش بعد ما

وقّعتو العقد ؟ . . . لتعطّلها تراه

التأخير مو زين ، ليروح واحد

يطلعلك صفح ويخربط الشغله . . .

إي أعرفه . . . تريد أحجي لك وياه

. . . ممكن ، طبعاً ممكن . . . بس

هاي مو مال تلفون . . . ميخالف ،

باچر ما أگدر . . . عگب باچر آني

عندك . . . يمعوّد كلها خمس

ساعات بالطيارة . . . أبد ، كل

زحمه ماكو . . . لعد هسه
 موضوعنا منحجي بيه . . . موضوع
 الحزب . . . مو إحنه كلنا مجتمعين
 ببیتنا وتوصلنا إلى صیغه نهائیه
 نریدك تطلع علیها حتی نصدر بیان
 التأسيس . . . أدري مو ضروري
 تحضر . . . لكن گلنا هم نشوفك ،
 وهم تتعرف عالإخوان ، وتعرف
 التفاصيل . . . أشکر ثقتك . . .
 لعد إحنه راح نخلي إسمك ویانا
 وننشر البیان يوم الثنین ، ومن أجي
 أشرح لك التفاصيل . . . لا ، إنحلت
 . . . لگینالها صیغه بیها مرونه
 شویه . . . زین عزیزي ، تهانینا مرة
 أخرى . . . آني عگب باچر
 عندك . . . تصبح علی خیر .

«إلى الجماعة» :

میگدر یجي ، عنده عقد چبیر
 مشغول بیه ، آني راح أروح له عگب
 باچر . علی کل نگدر نصدر البیان

ونخلّي إسمه ويانه .
يونس : زين هاي مسألة أبو مروان انتهت ،
بقي تحفظ الدكتور جعفر بعد ما
انحسم .

د . جعفر : والله آني أشوف هالنقطه دقيقه
جداً ، إذا منحلها وبوضوح كامل ،
آني أعتذر .

يونس : إنته شنو اعتراضك على هالنقطه ؟
د . جعفر : يا أخي أكو بلندن ستين حزب
عراقي ، قسم من هالأتجاه وقسم من
ذاك ، إحنه بيش نتميز عنهم ؟ إذا
البرامج متشابهه ليش دنبعشر
الجهود ، خو نروح وياهم .
وهالنقطه هيّه اللي تميزنا ، خلي
نكون الحزب الوحيد المايفرّج
لأمريكا .

يونس : لا يا دكتور ، إنته شلون تسميه
تفريج لأمريكا ؟ إحنه كل علاقه ما
إلنه لا بأمريكا ولا بأي بلد أجنبي .
د . جعفر : آني مدا أطعن بوطنية أحد ، لكن

أكو بعض التوجهات ، بنهاية الأمر ،
تصب بالنهر الأمريكي ، ومنها
هالمسأله .

مهدي : بس دكتور إحنه متفقين على كل
التفاصيل ، ومنها هالنقطه ، وصار
إلنه شهر دناقش ، خل نذبها على
قيله .

د . جعفر : آني من الأول تحفظت على هالنقطه ،
وأعتقد من مصلحتنا كلنا أن نكون
متفقين على كل التفاصيل حتى
نكون كتلة وحده . آني مسألة
قرارات الأمم المتحدة ما أقبلها كلها ،
بيها قرارات مجحفة بحقنا وحق
الأجيال القادمة ، خلي نعزلها على
صفحه ونناقشها واحد واحد ، واللي
منقبل بيه نثبت اعتراضنا عليه
ونرفضه .

أبو أياد : يابه موهيه هالقرارات مفتاح
الإعتراف بالحزب ، وإذا منوافق
عليها نبقه معزولين .

- د . جعفر : معزولين عن مَنْ ؟
- أبو أياد : عن المجتمع الدولي غير ؟
- د . جعفر : أبو إياد إحنه نريد ننظم رفضنا ،
وندافع عن حقوق بلدنا ، المجتمع
الدولي شنو .
- يونس : شلون المجتمع الدولي شنو ؟ هو كل
الحل والربط بيده . يعني بهالحاله
إحنه نعزل نفسنا من البداية .
- مهدي : يابه هسّه إحنه ليش دنضيع وقتنا
ونبقه ندور بحلقه مفرغه ، خل نتفق
عالحد الأدنى .
- د ، جعفر : عزيزي ، ليش هالحد الأدنى ، مو
إحنه كلنا بنفس المصيبه ، خلّي
نكون واضحين وجريئين ، ونكول
كلمتنا بقوة وثقة ، وما نقبل إلا
بالحد الأقصى .
- مهدي : والله آني من الأول هذا رأيي .
- د . جعفر : لعد ليش ما تمسكت بيه ؟
- ناظم : لأن مثل ما گال أستاذ يونس ، أكو
خطوط حمراء ، وإذا إحنه بقينا

- متعتين ما راح نسوي شي .
- د ، جعفر : إذن راح يصير حالنا حال الجماعه ،
 فعليمن هالحزب الجديد ؟
- يونس : لأن إحنه وجوه معروفه ، وإلنا حضور
 بالساحة السياسية .
- د . جعفر : أستاذ يونس ، إنتو وتجربتك
 السياسية على راسي ، بس إنته من
 چنت بذاك الحزب ليش طلعت منه ؟
- يونس : اختلفنا .
- د . جعفر : عlish اختلفت وياهم ؟
- يونس : عاللاقات الخارجية ، ونشرت بيان
 شرحت بيه الوضع بالتفصيل .
- د . جعفر : أعرف بيه . قصدي من هالسؤال أن
 نتجنب مسألة الحد الأدنى حتى لا
 نختلف ويتفلش الحزب من أول
 امتحان .
- يونس : بس يا أخي إحنه سياسيين ،
 والسياسة مثل ما يگولون فن
 الممكن . إحنه لازم ناخذ بالإعتبار
 الوضع العام ، ونكون ضمنه ، خو مو

وحد عن العالم . ثم إحنه منكدر
نسوي شمريد ، أكو خطوط
حمراء ملازم نتجاوزها . أخذ
مسألة القرارات ، اليوم ماكو حزب
مياخذها باعتباره .

أبو أياد : آني التقيت بالسفير بطنجة ،
وتفاهمنا بكل التفاصيل ، كال
مسألة إسقاط النظام ما تعيننا ،
هاي قضيتكم ، بس قرارات الأمم
المتحدة لازم تتنفذ كلها ، جملةً
وتفصيلاً .

يونس : شفت أغاتي ، هذي من جملة
الخطوط الحمراء .

د . جعفر : آني مدا أقتهم إحنه دنسوي حزب
حتى ندافع عن قرارات الأمم
المتحدة ، لو حتى ندافع عن شعبنا .
إذا كانت هالقرارات تمرّد البلد ،
وترهن ثرواته ، شلنا شغل بيها ،
وعلينش دندافع عنها ، ثم منو هيّه
الأمم المتحدة ؟ هيّه أمريكا

لوغيرها ؟ مدنشوف شسوت الأمم
المتحدة بالصومال والبوسنة
وغيرها ؟ تفضلّ كَلّي ، هالأحزاب
الدتفرّج لأمریکا وصلت إلى نتيجة ؟
گدرت تفك الحصار ؟

ناظم : هم رجعنا على موضوع الحصار ، مو
هذي قضية ناقشناها مية مرة ،
ميمصير نظل نعيد ونصقل .

د . جعفر : والله يا إخوان آنّي أحبكم
وأحترمكم ، وما أريد أصير حجر
عشرة بطريقكم . توكلوا على الله ،
وخلوني خارج قوس .

أبو أياد : يعمودّ گول غيرها ، شلون خارج
قوس ؟ إحنه كل اعتمادنا عليك ،
منو من عندنا يگدر يدبر أمر
الجريدة ؟ أشو إحنه كلنا مثل ما
تشوف ، رجال أعمال ، ما بينا غير
إنت وأستاذ مهدي أدباء ، ودكتور
يونس طيب .

د . جعفر : والله أبو أياد تسمح لي أگول لك ،

آني ما أحب أصير شيش عوازه . لو
أقتنع مية بالمية وأشتغل بحيل صدر ،
لو أتكثر . آني مال « السياسة فن
الممكن » متخش بعقلي .

أبو أياد : والله دكتور جعفر إنته تعرف شكد
نعزك ونحترم رأيك ، ونفتخر
بوجودك بيناتنا ، بس بنفس
الوقت ما نجبرك على شي متريده .
وبكل الأحوال إنته واحد من عندنا ،
نتشاور وياك على طول الخط .

د . جعفر : أشكرك أبو أياد ، آني أخليكم
تاخذون راحتكم .

أبو أياد : عlish مستعجل ، دخلص كاسك
عاد .

د . جعفر : ميخالف ، نشوفكم بخير ،
أودعناكم .

« يخرج » .

يونس : آني مدا أفتهم ، لعد عlish صار إنه
شهر نثرم حجي ، وتالي متالي يدير
وجهه ويطلع .

أبو أياد : دكتور جعفر رجل وطني نظيف ،
بس بالسياسة ما عنده خبرة ، خلوه
براحته .

«ستار»

(٥)

■ ■ خارج قاعة المحاضرات

عماد ، حمدي ، رضا ، د . جعفر ، عبدالله

عبدالله : بالله ترضون بهالحجي ؟
حمدي : لعد شجنت تتوقع ؟
عبدالله : شجنت أتوقع ؟ غير رجال بهالمستوى
وهاخبرة الطويلة يحترم وضعه ،
تاريخه . بعد خمسين سنة من النضال
والكلام المعسول يگللي چنه غلطانين .
زين غلط يستمر خمسين سنة ؟

« يلحق بهم جبار »
جبار : شنو مشاريعكم ؟
عبدالله : نروح للبار .
عماد : يابه بالبار منگدر نسولف ، خلي
نشوف مكان آخر .

- د . جعفر : إذا ما عندكم مانع نروح لبيتنا
نكمل السهرة .
- حمدي : أخاف تصوير زحمة ، إحنه جوكة
ورايعين على غفلة .
- د . جعفر : يعمود هذا بيتكم ، زحمة عليم .
لو نصيح طارق يجي ويانه .
- جبار : إذا يجي طارق آني أعتذر
د . جعفر : مو لازم طارق ، يالله تفضلوا .

« ظلام »

■ ■ ■ في بيت الدكتور جعفر

- د . جعفر « إلى عماد » :
- مقالك بديع بجريدة « الأمل » ،
واضح وهادي، ومعلوماته وافية .
- عماد : والله دكتور آني ما ردت أنشره
بهاالجريدة ، بس الأخ رضا لح
عليّ ،
- د . جعفر : ليش ؟ شكويها ، هذي هم من
صحف المعارضة .

عماد : تمام ، بس ردت آنجناب القيل والقال .
د . جعفر : عيش هالقيل والقال ؟ إنت دتعبّر
عن أفكارك ، خو مو دتتبنّى مواقف
الجريدة .

عماد : مو الجماعة الله يسلمهم واكفين
سجينة خاصرة ، يتصيدون الزلّة .
جبار : آني شخصياً مو وياك بنشره بـ
« الأمل » .

عماد : تفضل أغاتي .
جبار : طبعاً مو وياك ، هذي جريدة
مرتزقة ، وانت من تنشر بيها ترفع
قدرها وتزكيها .

د . جعفر : يا مرتزقة يا أخي ؟ دتشوفهم
يگحفون گحف ، حالهم أنگس من
حالنا . ثم مرتزقة لمن ؟
جبار : للنظام .

د . جعفر : لا يا أخي . إحنه صحيح نختلف
وياهم بالمواقف والتوجهات ، لكن
ميصير نلزمگهم بالنظام . دتشوف
فاتحين صفحاتها لكل أقلام المعارضة ،

والكتاب الدينشرون بيها معروفين
بنظافتهم .

جبار : طارق نظيف ؟

د . جعفر : والله آني ما شوف بكتاباتيه شي
ناقص .

جبار : هذا مخابرات .

رضا : يابه على كيفك ، هذا والمخابرات
شنو ، صار له اثنعش سنه يركض
والعشه حُبَّاز ، لو مخابرات ماچان
انكشف ؟

جبار : دا أغوللك مخابرات .

حمدي : هسته ما عليه من طارق ، مخابرات
مو مخابرات ، هذي قضية تحتاج
تدقيق ، لكن آني من حيث المبدأ ويه
جبار ، ما موافق عالنشر
ب « الأمل » .

عماد : أستاذ حمدي رأيك موضع احترامي ،
بس أگدر أعرف ليش ؟

حمدي : أخ عماد ، الأفكار النظيفة ينراد إليها
قنوات نظيفة ، إنت تكتب بشكل

ممتاز ، وتحليلاتك دقيقة ، وموقعك
الفكري مبيتن ، ميصير تنشر وين ما
چان .

عماد : يا أخي والله محنة ، كل الجرايد إذا
تكلبها لو تطلع محسوبة على
جهة ، لومولة من جهة ، زين لعد
وين ننشر ، شلون نوصل أفكارنا ؟
حمدي : أكو غيرها . إنشر بال « الحقيقة »
مثلاً .

جبار : هذي هم مخبرات .
حمدي : عاد إته لتسد كل الدروب .
« الحقيقة » شجابه عالخببرات ؟
گول مجلة رجال أعمال ميخالف ،
بس مو مخبرات .

جبار : دا أگوللك ذولة كلهم رواتبهم
توصلهم لهنّا .

حمدي : يا عزيزي عبد الرحمن بيگ محتاج
لرواتب النظام ؟ هوّ وحده نظام .

جبار : خلص ! هذا مو كافي ؟

حمدي : عجيب ! يعني إنت گوه تدور لزمه
عالناس .

د . جعفر : خلي نكلب صفحة على هالموضوع .

« إلى رضا » : أخ رضا شلون صار

موضوع الإقامة مالتك ؟

رضا : والله دكتور دتتقد ، أوراقي كلها

سحبوها وانطوني مهلة شهر لازم

أغادر .

د . جعفر : زين الحل شنو ؟

رضا : الإخوان كالولي إنطيتها لمحامي هو

يتابعها ، فانطيتها إلى واحد يعرفه

عماد ، ودنشوف .

حمدي : وشغلك ؟

رضا : دا أشتغل حارس بگراج ، والجماعة

الأشتغل عندهم ميدرون أوراقي

انسحبت .

« ظلام تدريجي مع بقاء الستارة مفتوحة .

ينسحب الممثلون ، ويتسلل مقدم المسرحية

من يمين المسرح ويقف أمام الجمهور .

بؤرة ضوء على مقدم المسرحية » :

■ ■ ■ مقدم المسرحية :

يا جماعة تعذرونا ، تراه الإخوان
أخذونه فلاحه ملاحه بالمناقشات
والمطارحات الفكرية . إحنه رده يصير
بيها شوية طراوه شويّه حلاوه ، أشوما
رهمت . آني كئلته للمؤلف من البدايه
تره ميصير يبقون الجماعه يحچون
فصحي ، گلي شببيدي ، إذا همّه كلهم
مشفين وهذا محيطهم وهذي همومهم .
گتله شويه رحرحها . . لخورها منا منا ،
خلي المشاهدين يفرحون شويّه تراه كلنا
كاتلنه القهر .

الحچي بيناتنا ، إذا قواتنا الوطنية
المهاجرة كلها من هالمستوى ، المؤلف
شيگدر يسوي .

يگول لك صار أكثر من تلت ملايين
عراقي برّه وكلهم نخبة ، وين ألگي
حمّادي العربنجي وشاكر أبو اليانصيب ،
والله چان بطونكم طگت من الضحك .

لكن ها ، مو عبالكم إذا شفتو مغترب
عراقي يدفع عربانه راح يحجي وياكم مثل
حمادي ، لأن هالعربنجي إذا تناظرون ،
هم يطلع لو صيدلي لو صحفي لو أستاذ
جامعي .

شنسوي ، هذا الموجود ، تحملوها ،
واحسبوها عليّ ، وخلي نشوف شلون
راح يطلع منها .

(٦)

■ ■ ■ في بيت عماد
(أم عماد ، سعاد)

- أم عماد : يه بلكي تكدرين تجين ويابه
للسوك .
- سعاد : مو ذاك اليوم رحتي للسوك .
- أم عماد : باچر جاي رضا ويه أخوج ، وأريد
أسويله دوله .
- سعاد : باچر جاي ؟ أشو ما گلتيلى ؟
- أم عماد : الصبح گلي عماد .
- سعاد : عماد كل شغله على غفله .
- أم عماد : الولد مو غريب يه ، حتى لو يچي
بدون موعد .
- سعاد : زين ماما ، أخابر ناديه ونروح .
- سعاد (مع ناديه بالتلفون) :
هلو ناد . . . صباح الخير . . .

أدري الدنيه ظهر ، بس أكيد إنتي
 بعد ما متريگه . . . شفتي مو أني
 أعرفج . . . شوفي ناد . . . آني
 دا أخابرچ حتى نأجل الموعد مال
 باچر . . . شغل . . . صار عندي
 شغل . . . إمممم . . .
 إیییی . . . ملعونه . . . ما
 أدري ، إذا بقى لي وكت
 أخابرچ . . طبعاً . . . لعد لمن
 أحجي ؟ . . . إیییی . . . من
 طقطق للسلام علیکم . . . بای !

« ظلام تدریجي ، ثم إضاءة »

■ ■ في اليوم التالي (بيت عماد)
 عماد ، رضا ، سعاد ، أم عماد

رضا : عاشت إیدج خاله على هالدوله .
 أم عماد : ألف عافية خاله ، هذا بيتك ، الخطيه
 برگبتك شوكت ما تعجبك أكله
 گلی ، الله عليك .

رضا : شكراً خاله .
 أم عماد : سعاد يّـه ذبي الكتلي عالنار .
 « تذهب سعاد ، ثم تعود بعد قليل »
 عماد : تـره آني حچي جبار البارحة معجبني .
 رضا : هذا هوّ دائماً هالشكل ، ميخلي واحد
 ما يـگصه .
 عماد : يا أخي ، جبار وأمـثاله ميناـقشوك ،
 يـذبون بوجهك حچي ويقودوك إلى
 مواقع هُمـه يـريدوها ، ويخلّوك تدافع
 عن نفسك وإنـته مو غـلطان ، ومتـدري
 شوّكـت تجيـك منهم حـجارة طايفة .
 سعاد : ما أظن إلهـل درجـة ، إنتو وضعـكم
 يـختلف ما أتـصوّر يتـعرّض إلـكم .
 رضا : والله سعاد هاي طـبيعة ، أكو ناس
 ميـرتاحون إلـا بـدم الآخـرين ،
 وهالولد من هالصنف .
 سعاد : ما يـمكن هذا يـكون إسقاط من طرفه ؟
 رضا : هاي ثـخينـة !
 سعاد : لا ، العفو ، آني ما دا أشـكك

بارتباطاته ، لكن أقصد ربما تكون
عنده نواقص يخاف أن تطلع عليها
الناس فيذبها براسهم .

عماد : هوّ يمكن يسقط نواقصه على الآخرين
من جهة ، ويستعملها لإرهاب
العدّاه من جهة أخرى ، بحيث
يخلي الواحد ما ينتقده خوفاً من
لسانه .

سعاد : هسته إنتو شاغلين نفسكم بجبار وغير
جبار لوّيش ، إنتو مبدعين والمبدع
وقته ثمين .

رضا : لا تبالفين سعاد ، يا مبدعين ، إحنه
ناس على كد حالنا .

سعاد : هذا تواضع . ليش روايتك چانت
على كد الحال لو چانت عمل إبداع
حقيقي .

عماد : فعلاً .

سعاد : بس آني چانت عندي بعض
الملاحظات ، راح أگولك إياها
كملاحظات قارئة ، متشوف إنته

ظلمت سميرة هوايه بروايتك ؟

رضا : ليش ظلمتها ؟

سعاد : تره هذا موبس رأيي ، هوايه بنات
يگولن ميعرف طبع النساء .

رضا : شنو وجه الظلم ؟

سعاد : البنية مثل ما ذكرت ، عايشه

بالخارج من هيّه زغيره ، وتزوجت
واحد اجنبي ، ومن صارت بيناتهم
مشاكل وانفصلوا ، ذبيت الصوج
كله عليها ، يعني الرجال ما عليه
ذنب ؟

رضا : آني أساساً ما أشوف بالمسأله ذنوب ،

ردت أوضّح نقطه ، سميرة نولدت
بالكوت ، وجّتي ويّه أهلها وعمرها
سنه ، يعني عمرها كله غضته

بالخارج ، فكّت عيونها ودرست
وتعلمت وكمّلت دراستها بالخارج ،
وچانت تعتقد أنها صارت أورپيّه ميّه
بالميّة . وره الزواج بسنه ، بدت
المشاكل ، والمشاكل كانت ثقافية ،

يعني صحيح همّ عايشين في بيئة
وحده ، لكن الأسس التربوية
والثقافية تختلف ، فالصراع كان بين
ثقافتين في بيئة وحده . سميرة ما
انتبهت إلهل نقطه الدقيقه ، وراحت
تفرض وضعها الثقافي المختلف عن
وضع زوجها ، فصار التصادم .

سعاد : بس هذا مو ذنبها .

رضا : آني ما أعتبره ذنب . آني أخذت
سميرة نموذج لثقافة بيئة معينة
موضوعة في بيئة أخرى .

سعاد : يعني ثقافتها وتجربتها بالخارج ما
نفعتها في تجاوز المشاكل .

رضا : شويّه أبعد من هذا . سميرة كانت

ممزقة بين ثقافة بيئة عراقية ، وبين
ثقافة بيئة أخرى . كانت تظن أنها
انسلخت من وضعها العراقي وصار
بإمكانها أن تتعامل بحرية مع وضعها
الأوربي . من صارت الحرب ، شافت
نفسها لا ، المسألة مو بهالبساطه .

في حين أن زوجها ما كان عنده
تناقض ، لأنه في بيئته وضمن
ثقافته ؛ هذا المقصود .

سعاد : إحنه ما فسرناها هالشكل ، إحنه
كلنا المؤلف عنده مشكلة ويّه
المرأة ، فحملها سبب الانفصال .
رضا : لا يابه لا ، ما عندي مشكلة غير ويّه
جبار .

سعاد : الخاطر الله متخلونه من هالجبار .
أم عماد : خاله وشسويت عالوراق ؟
رضا : والله خاله دا أنتظر .
أم عماد : إنشا الله ماكو غير الخير .
سعاد : والمحامي شكال ؟
رضا : ميگدر ينطي وعد ، بس گال آني
ما أقصر .

سعاد : عندي إحساس المشكلة تنحل .
رضا : الله يسمع من حلگج .
سعاد : لكن مع ذلك يبقى سؤال . . .
رضا : شنو ؟

سعاد (بتردد) : يعني افترض ، لا سمح الله ،

صارت بيها عراقيل ، شنو البديل ؟
عماد : أكو حلّين : لو يبقى يفتر
بالمطارات ، لو يتزوج وحده من
هالبلد ويأخذ إقامة .

«تخجل سعاد»

أم عماد : فال الله ولا فالك ، إنشا الله تجي
الموافقة وكلشي يكعد بمكانه .

رضا : إنشا الله .

أم عماد : والأهل شنو أخبارهم ببغداد ؟
رضا : والله خاله صار ست أشهر أخبارهم
مقطوعة وتلفون ما عندهم حتى
واحد يخابر .

أم عماد : انطينا عنوانهم ومن نتصل بأختي
الحجّة نوصيها تروح عليهم .

رضا : بسيطة ، تتدبّر . زين خاله آني
أشكرج مرة اللخ ، وأرفع الزحمه .
عماد : مو گاعد شكو عندك .

رضا : ألحك عالمكتبة الوطنية قبل ميعزلون .
أم عماد : والله يمه بعد وكت .

جست : مو أحتاج فد ساعه أبقى هناك ،
وباچر سبت . استريحى خالة ، في
أمان الله سعاد . . أگعد عيني
عماد ، باچر نتشاوف .

« يخرج » .

أم عماد : والله هالولد جوهره .
عماد : لعد شعبالچ ، آني أعرف شلون
اختار أصدقائي .
سعاد : مو بس أصدقاءك !
عماد : ملعونه !
أم عماد : صدگ تگول .
عماد : شفتي معنويته شگد عاليه ؟
هالمشاكل اللي تفك الدماغ ،
وهالظروف المعيشية الصعبة وهؤ
ذاك هؤ . مدرس النقد الأدبي
حارس في گراج ومهدد بالطرد .
ومع ذلك يقره ويتابع ويكتب .
سعاد : حرام واحد مثله يصادف هالمحن .

- عماد : هاذي حياة يا سعاد ، باجر الوضع
كله يتبدل .
- سعاد : صرت مثل ماما ، باجر الوضع كله
يتبدل .
- عماد : لا ، آني ما أقصد الوضع بالداخل ،
أقصد وضع الإنسان . يمكن باجر
ينطوه إقامة ويلكي الشغل اليناسبه
وتروح هالمشاكل كلها ، هذي دنيا .
- سعاد : خابرتك أميرة .
- عماد : شوكت ؟
- سعاد : من چنتو تشربون چاي ، گلت إلها
أصيححه ، گالت لا آني بعدين أخبره .
- عماد : ماما ، باجر فلاح عنده معرض راح
نروح آني ورضا وسعاد ، إلچ خلک
تجین ويانه ؟
- أم عماد : يمه آني وين والمعارض وين ؟
- سعاد : تعالي تونسسي ، شوفي الناس .
- أم عماد : نشوف متا الباجر .

« ستار »

(٧)

■ ■ في نزهة خارجية ، أو دعوة

موسعة في بيت .

أم ندى ، أبو علي ، أم سمير ، سهام ، أم
محمود ، يوسف ، أم عماد ، صاحب ، أبو
عدنان ، نادية ، سعاد .

أم ندى : فدوه أبو علي فنجاني .

أبو علي : لتستعجلين ، يجيـج السـره .

أم سمير : إي خويه أبو علي .

أبو علي : « يتطلع في الفنجان ويديره يمنة

ويسرة » :

داشوف خطين طالعات من نُكره

وصاعدات ليفوك ، معناها إنتي

بالج مشغول بمسألة مهمة ، لا

تحاولين تعقديها ، لا تلميـن

مشاكلچ كلها وتريديها تنحل
دفعه وحده .

أم سمير : بعد شتشف ؟

أبو علي : هذا أهم شي . أكو سفرة بانتظارچ
لا تفوتيه .

سهام : وآني أبو علي الله يخليك .

أبو علي : أكو عندچ شي قديم كلش ،

تريدین تلخوزيه متگردین . حاولي
تتخلصين منه لأنه واگف عاثوره .

سهام : كلشي قديم ما عندي .

أبو علي : هيانه مبین حي عالصلاه .

سهام : شلون يعني قديم ؟

أبو علي : يعني يمكن يكون حاجة جايبتها

وياچ ، ويمكن يكون أفكار قديمة
براسچ .

سهام : وبعد ؟

أبو علي : أكو باب رزق مفتوح عالئص ،

ينرادلچ صبر وجهد وينفتح كله .

سهام : الله يسمع من حلگك .

أم محمود : وآني يُمه أبو علي ؟

أبو علي : هاي شنو خاله أم محمود ؟ هذا
استكان مو فنجان .

أم محمود : يعني ميصير ؟
أبو علي : خاله ، هالشفله يسمّوها قراية
فنجان مو قراية استكان .

أم محمود : يُمّه مو الكهوه تصعد على
اقادي ، ما أگدر أشربها .

أبو علي : مو هذا كَلّه بَئِل .

أم محمود : والبَئِل ما يبيّن بي شي ؟

أبو علي « متردداً ومشفقاً » :

يبيّن ، بس مو كلش واضح .

أم محمود : هَمْ ميخالف يُمّه ، هاليبيّن .

أبو علي : إنتي حلمانه حلم گبل چم يوم

وخايفه منه هوايه ، ليظل بالچ ،

كلشي يصير على كيفچ . داشوف

إيد تضوي ممدوده إلچ ، وإنتي

صاعده على تل ودایر مدایرچ

خَضار .

أم محمود : هاي شمعناها ؟

أبو علي : معناها أكو بشاره راح تبيح ،
والخضار خير ، والتل يعني الله
رافع قدرج .

أم محمود : بردتْ غلبي يمه ، رحمه على
ذيح الأم الطيبه .

يوسف : وإحنه شوكت يوصلنه السره ،
أشو كله للنسوان ؟

أم محمود : يمه دخلوا الرجال ياكل لگمته ،
صار ساعة السندويجة بيده ، مو
جمدت .

يوسف : إنتي خلصتي شغلتج يالله تذكرتي
السندويجة .

أبو علي : يالله جيب ، هذا آخر فنجان .
دا شوف سبجه شاهولها واگع ،
بس خيطها ما مگطوع .

يوسف : شتغني هاي ؟

أبو علي : معناها إنت دتدور بحلقه مفرغه ،
لازم تقرر وتحسم أمورك ، لتبقه
متردد . أكو جماعه راح يقدمولك

عرض ، لا ترفضه .

يوسف : متكلّي شوكت يجون هالجماعه ؟

مو صار ست سنين أنتظرهم .

أبو علي : يجون .

يوسف : ليما يبيض الديج .

أم ندى : عاشت إيدج أم عماد عل

هالتبّوله .

أم عماد : ألف عافيه .

أم ندى : أشو آني كلما أسويها جريشها

يصير عجين .

أم عماد : إنتي إختصاصج الأكلات العراقية ،

تبدعين بيها ، التبّوله مو مشكله

شوكت متريدين آني أسويلج

إياها .

أم ندى : يا أكلات عراقية ، إحنه نقشمر

نفسنا ، روجي طلعت ليما لمّيت

آلة الشبزي ، ولليوم ما أگدر ألف

دوله عالأصول ، اللحم مو نفس

اللحم .

أم محمود : وين تلکين ذاك اللحم يا أم

ندى ؟ منين تجيبين ذیچ اللّیه التموع
بالحلک ؟ سوّد وجهی علیهم هسته
شدیا کلون ؟

أم عماد : والله ما أکلت لگمه إذا ما تنقّصت
إلهم . یگلّج کیلو البصل صار بـ ۹۰۰
دینار ، الناس منین تجیب ، شلون
تعیش ؟
« أم محمود تبکی » .

یوسف : یابه هسته إگلبوا ورقه عل

هالموضوع ، باچر تصویر سوائف ،
البچی شراح یغیر ، مو الحمد لله الله
نجالچ شکری وأبوه ؟ یکن چان
هسته گصّوا إذنه .

أم محمود : والله یّمه البارحة حلمت حلم
چان موتني لو ما أگب من النوم .
أم ندى : خیر إنشا الله .

أم محمود : شفت نفسي بغابة ملیانه أشجار
وحده بصف اللخ ، والأشجار
تمشي علی کیفها ، بعد شوّیه
صارت الأشجار أوادم ، والبشر

تروش مثل أيام عبد الكريم
 قاسم ، وفوك روسهم غمامه
 بيضه گامت تِسوَدَ شوِيَه شوِيَه ،
 واطلمت الدنيا ، غدت هندس ،
 ومتسمعين غير الونين . حسيت
 برجلي لزكت بالغاع ، والونين
 يعلى ويعلى وآني أريد أشلع
 رجلي ما أگدر ، وما أحس إلا
 چلابتين چبيـره طبگت على
 خوانيگي ، وإيدي ذبلت ، لا أگدر
 أحرکها ولا أگدر أنهزم . من
 گبيت ظليت ألـهـث وظلت رگبتي
 توجعني للظهر .

أم عماد : الله يكسر رگبته الجاب إنه
 هالبلاوي .

أم ندى : آمين يا رب العالمين .

صاحب : أبو عدنان وبين الجريدة ؟

أبو عدنان : عد ناصر ، بيها شي ؟

صاحب : شکو غير المآسي . يوم على يوم
 دتظلم ، والناس تتجرع المر .

يوسف : يا جماعه خبر سعيد ، نسيت
أقوللكم إياه .

الجميع : خير إن شاء الله ؟

يوسف : نادية أخذت الدكتوراه بدرجة جيد
جداً .

أم عماد : مبارك عليها تستاهل .

أم ندى : يعني همّ راح تنضمّ القائمة العاطلين .

أم محمود : ليش يُمّه ؟

أم ندى : خاله مدتشوفين ، أشو كلهم

عندهم دكتوراه وگاعدين بليّه شغل .

يوسف : ولا يهمّج ، هذا كله رصيد لمستقبل
الوطن .

أم ندى : عاد بس لا يگولولها خلصت دراستج

إرجعي ، مثلما سوو بصبحي .

صاحب : صبحي رجعوه ؟

أم ندى : لا ، بس دمّروا أعصابه ، خلّوا گلّبه

بالهتّاطه ، كل يوم گاييليله إرجع

لبلدك .

يوسف : مو صبحي جاي طالب ، مو مثلنا ، من

يخلص تنتهي علاقته بهل بلد . لكن
المشكلة شلون يرجع ، إذا رجع يشوون
على جلده بصل ، وإذا بقى لازم أهله
يدفعون الكفالة وهُمّه وضعهم مو هالكد .

« تدخل نادية وسعاد » .

سعاد : أقدم إلكم الدكتوراة نادية !
« تنطلق الزغاريد وتنهال القبل والعناق على
نادية » .

أم محمود : مبارك عليح حبيبتى ، الله يهنيح
ويحقق أحلامج .
نادية : شكراً خاله ، الله يخليج شكري
وأبوه . شكراً يا جماعه ، تريدون
الصدك ، آنى ما مصدگة .
يوسف : ياالله يا جماعة « يغنى » :

دكتور دخل الله ودخلك متداوینه
دكتور دتجینه الحمى من رجليه
دكتور داء اللي بينه منا وبينه
دكتور إسگينه العلكم بش شافينه

الجميع يرددون :

يا ناس مصيبه مصيبتنه
نسكت تكتلنا علتنه
نحجي تفضحنه قضيتنه
بس وين نولي وجهتنه
دلينه يا دكتور .

ستار

(٧)

■ ■ بعد ستة أشهر

« في بيت سعاد ورضا »

عماد : شفّتي سعاد ، ما گلتلج الوضع
يتبدّل .

سعاد : منو چان یصدگ .

عماد : الواحد لازم يتمسك بهدوءه أعصابه
وكت المحنة . ، وإلا یرتبك ويتخربط
عليه البزار ، ورضا ما شاء الله
أعصابه حديد .

رضا : آني بهالحالات أخلي محنة الآخرين
گدامي وأقيس عليها ، ذاك الوكت
تبين محنتي كلش زغيره ، فأصطبر .

سعاد : والله آني أعصابي تحترگ . منو چان
یصدگ ينطوك أوراق ، وتلگي شغل
منتظم .

أم عماد : زين هسته إذا تبدل الوضع ترجعون
 لو تبقون هنا ؟
 رضا وسعاد : نرجع !
 رضا : متگوليلي خاله إحنه شمضيعين هنا ؟
 أشو العراق بلدنا ، إحنه محتاجيه
 وهو محتاج إله . گعدتنا هنا كل
 معنى ما بيها .
 عماد : والله ريحة التراب هناك تسوه كل
 عطور أوريا .
 أم عماد : الله لا يحرمننا منها . أويلي عل
 ماتوا بالغربة .
 سعاد : يمه البركة بالباقيين .
 أم عماد : الله يحفظهم .
 عماد : سعاد ، يمكن رضا ما گلج ، تره جبار
 رجع البغداد .
 سعاد : لا بالله !
 عماد : صار شهر تقريباً ، وهسته عبدالله
 وحمدي هم راح يرجعون .
 سعاد : عبدالله ليش ؟ مو هو كتل نفسه

ليما حصل إقامة . ثم شلون يگدر

يرجع للعراق ؟

عماد : ما راح يروح البغداد ، يرجع للشام .

رضا : والله هذا قرار عجيب .

عماد : يا أخي حالته النفسية تلف . ذاك

اليوم كعد يبجي ، يگول شلون ؟

ولدي بدوا ينسون العربي ، آني

خومو جبتهم دا أنطيهم لهل بلد ،

زين باجر شلون أريد أتفاهم وياهم ؟

وإذا رجعنا شلون راح ينسجمون

ويّه الولد ؟

گتله مو إنته گلبت الدنيا عاجيّه ، ما

خلّيت باب ما دگيته ، ثم إنته

متذکر شلون چان وضعکم بالشام ؟

گلي ما عبالي هالشکل ، کلشي

چنت حاسب حسابه إلّا مال ولدي

ميعرفون يحچون ويايه ، هاي ما

أگدر عليها . أرجع وأتحمل ، عالآقل

ولدي يعيشون بمحيط عربي .

سعاد : والله محنة .

رضا : لا تلومه عماد ، أكو ناس حساسين
وعواطفهم ملتهبة ، ومن دوحة
راسهم ما يميزون .

أم عماد : لا حول ولا قوة إلا بالله ، هاي وين
چانت إله .

عماد : أمّا حمدي فراجع البغداد .

سعاد : زين حمدي شلون ؟ والحزب ؟

عماد : ما مشت أموره ، من انسحب
دكتور جعفر تفرقوا كلهم .

رضا : هيّه المسألة چانت مبينه ، حزب

سياسي ما يُفْتَقَل اقتعال ، يضاف إلى
ذلك ، ما عندهم رصيد شعبي لا
بالداخل ولا بالخارج .

عماد : حزب بدون قواعد شعبية شنو

قيمته ؟ يعني خو مو يظلون واحد

بياوع بوجه اللاح ، ويصدرون
بيانات .

رضا : والله آني أعتقد زين سوّوا ما أعلنوه ،
والآ چان صاروا سالفة .

عماد : مو هيّه صارت موده ، بس يختلفون

اثنين ينشقون وكل واحد يؤلف له
حزب جديد ، وعلى هالرتة .

رضا : دكتور جعفر ذبّ إلهم خوش
حچايه ، گال إلهم إلهم إتفق على كل
التفاصيل من البداية ونشتغل بحيل
صدر ، وإلهم تتكتر ، مسألة الحد
الأدنى ما مقبولة .

عماد : تره هذي رؤية مثقف ، السياسي
عنده حسابات أخرى ، لازم يخلي
هامش للمرونة ، وهالمرونة ضرورية
وخطرة بنفس الوقت ، لأن متدري
شراح تجرّ .

رضا : خصوصاً إذا كانت بوسط خبرته
السياسية لا شيء .

عماد : والله آني أعتبرها بعثرة جهود . عدنا
أحزاب سياسية إلهم تاريخ وتجارب
نضالية وحضور شعبي بالداخل
والخارج ، ليش ما يساندوها
ويطورون عملها ، ما أدري .

رضا : أكو مستجدات وتغيرات مستمرة .

بعض الأحزاب التحجبي عنها مدتلك
تتعامل مع هذي المستجدات ، والوضع
مثل متشوف يوميه بيه خضه .

عماد : مو هذي أحزاب إلها برامج واضحة
وخبيرة طويلة .

رضا : ميخالف . لكن لتنسه هالتمزقات

وتعدد الأحزاب الصغيرة ، يربك
عمل الأحزاب عندها برامج
وتجارب . أضف إلى ذلك أن بعض
الأحزاب القديمة استهلكت وانتهى
دورها ، ثم شنو المانع من قيام
أحزاب جديدة بروحية عصرية
ومنطلق وطني نظيف ؟

سعاد : إلخاطر الله ما دختوا من السياسة ؟
دجيبولنا غير سائلة .

عماد : يله ، خل نكلب ورقة .

أم عماد : صدك والله يمّه ، سگمتونه
بالأحزاب والسياسة .

عماد : والله يمّه حقّج ، بس مدتشوفين
وضعه شلونه ، صحيح إحسنه مو

سياسيين ، بس المسؤولية مو مسؤولية
السياسيين وحدهم . إحنه هم
مسؤولين ولازم نعرف شديصير ، خو
مو نبقي نتفرّج ، ونباوع عالخلوگ ؟

« ظلام تدریجي »

مقدم المسرحية :

والله يابه صحيح . تراه آني هم نفسي
لعبت ، لكن ما أكره ألومهم . هُمّه وإنتو
وآني كلنا ضحايا سياسية ، بس لازم
الواحد يشوف شكوا بالدنيا ، مو راح
نتعقد ، أعصابنا صارت تنن . هاكم هذا
المؤلف خطيه كتل نفسه حتى يونسكم ،
ما كدر . يگول لك العراقيين ميعرفون غير
الحزن ، ليش هُمّه واكع بيدهم الفرح
ويحزنون .

بس آني المحيّرني شي واحد : إذا
إحنه مهتمّين لهل درجة بالسياسة ،
والسياسة تاكل وتشرب ويّانه ، تنام
وتكعد ويّانه ، نعلّق ونحلل ونفسّر
ونأول ؛ بالبيت بالمخزن بالكهوه بالشارع
بالمكتب ، وواحدنا مفتّح باللبن ، لعد
ليش مديطلعون عدنه سياسيين بمستوى
المحنة ؟

ليش دتفلت الأمور من بين إصابعه
مثل المّي ، ومن تحل الكارثة ننسى الأول

والتالي وواحدنا يظل يفرّ بإذانه ؟

ليش

ليش

ليش ؟ ؟

«النهاية»

پاریس فی ۳۰/۳/۱۹۹۵

سهرة كاس عراقية

١٩٩٢



أبو سمير ☐

أبو علاء ☒

الزمان : بعد حرب الخليج

المكان : بغداد

- والله وقبر النبي ، وداعت عيالي
- نعم !
- كل ما أگوله صحيح وراسچ الغالي
- حلو !
- گلبي گبل ما شفت وجهچ تره خالي
- ليش هوأ من هسآه خالي ؟ من يوم الشيفته وشافني عل هالخطه .
- دسـمـع .
- تفضل .
- أشـرقت كالفجر في ديجور آمالي
- هاي وين رجت ، أشو صارت قريض ؟
- دسـمـع ، هذا ملـمـع .
- يا ملـمـع ، هذا مزنجـر للـگـشـير .
- دخـلـني أكـمـل ، وبعدين علـق .
- بعدين أعلـق ، وين أعلـق ؟

« وَلْتَعْلَقْ أَنْتِ يَا طَيْرًا مُهَاجِرٌ » ، كلهن
عَلَّقُوا ، بس أَنِي وَهَالِوَجْهَ الْمَاصِخِ
ظَلِينَهُ بِهَالزَّاعُورِ .

« هَلْكَ وَيْنِ بِيَوِ اللَّكُوفِ »

أَخْذُوا الْجِتْرِي وَعَلَّكُوا »

■ هَسَّهْ إِنْتِ وَيْنِ وَدَيْتِنَه بِهَالْتِدَاعِيَاتِ

مَالْتِكْ . ثَرِيدَ تِسْمَعِ لَوْ لَا ؟

□ أَسْمَعُ أَسْمَعُ . هَاكَ شَوِيَّهْ لِبَلْبِي ،

أَشُو إِنْتِ مَدَّتَاكُلْ ؟

■ أَكَلْ ، مَوْ مَمْنُوعِ عَلَيَّ . . . هَا يَابَه :

أَشْرَقْتِ كَالْفَجْرِ فِي دِيَجُورِ آمَالِي

وَصَرْتِ وَحْيِي الَّذِي يَهْتَاجُ أَفْكَارِي

□ صَدُكْ هَالْحُجِّي يَحْتَاجُ تَلْمِيغِ . . .

مَشْكَلِّي هَالْجَوَاهِرِ إِلْمَنْ ؟

■ هَاي لِفَيْلَسُوفِ الْبَصْرَةِ .

□ لَا !

■ إي وداغْتَك .

□ منو ، الخليل ؟

■ يا خليل أبو سمير ، ليش
الخليل فيلسوف ؟!

□ لَعَدْ مِنْو ، الجاحظ ؟

■ لا يابه لا . هذا فيلسوف معاصر .

□ عابتْ هالمعاصرُ . . . والله لو أَلْكَفْه
أَعْضُرْه عَضْرْه أَطْلَعْ دِفْنْه
هذ معاصر .

مَتَكَلِّي إِنْتَ ليش إْتَدَرْمُكْ أشعارك
الحلوه بهالمَلْخِيَّاتُ ؟!

■ كل شي بَوَكْتْه . . نوبه هيچ ونوبه
هيچ . . خو مو كلها جديّات .

□ جديّات ، بيبيّات . . .

بيبيّتي الله يرحمها ويرحم والديك ،
چانتْ تَشَوْرْشَغْ جِدي ، وتُنْصُبْله
جُمْبُشْ إلى أن تَلْعَبْ نفسَه ، فياخذ

عباته ويشلغ للكهوه ، بس رِجله تصير
عالعِشبه ، ترجع هي اذْكَ اصْبِغْتين ،
ونَهْزُ جَتِف .

■ إِنْتَ هَم رَحِيتْ خَط مائل . متكلي إِنْتَ
ليش ضايح . . . تريد اكْمَل لو أَكْلَب
صفحة ؟

□ لا لا ، كْمَل ، دَنْشُوف النتيجة .

■ أَفْتَرُ جِنِتْ بالمحطه ، وأشربُ بهالْتَيْنِ

□ حلو !

دخن جِكَارَة غازي في وقفة واجتيازِ
وجازِ نصحي بشكرِ إِنْ كُنْتَ مِمَّنْ يجازي

■ وَمِنْ كُثْرُ قَهْرِي تره أفادي غِدْه هالْمِتَيْنِ
□ أَجَاد . . أَجَاد . عِيدْه بِاللّهِ عِيدْه .

■ وَمِنْ كُثْرُ قَهْرِي تره أفادي غِدْه هالْمِتَيْنِ
□ إي ؟

- تالي سالت الكلب ، ثاري الكلب مفتتين
- لا على بحثك ، هاي من يمتته مفتتين ؟
- لعد ليش متكلي إذا جنابك واكغ بالحلب ؟
- وكنت قبل اللقا ارنو لصاحدة
- اوقووو ، هم رجفنه .
- تعطر اللحن في انعام قيثاري
- أسالك بالله هذا حجي مال فيلسوف ؟
- لعد إحنه ليش دتكرمه ، ونخمسها إله ؟
- وهذا منين عرفته ؟
- ما أعرفه .
- عجائب ! لعد ليش مدوخ راسك بيه ؟
- آني سامع عنه . چان بوكتته ماخذنه
- شراع ومجداف ، من قریت له
- هالمعلقة بالجريدة ، گلته والله هادي
- متشقوت ، خرط من هالنمونه مو كل
- وكت يوكع بالايذ ، حتی أخونا ناظم

غيطان ميطلغ هالطلعات .

□ أف . . أف . . أف . . هذا شجابه

ببالك ؟ صدقه لهلبجيم لا تنقص عليه

هالگعده الحلوه . ناوشني الجداحه

من يَمَك ، تره افادي غده هالمِتِن .

■ تفضل . . هسه فِكرك ، نكمّل لو لع ؟

□ بعد ييها ؟

■ قُفْل واحد .

□ جيبه !

■ لما شِفِت چاره ماكو والاجدام ثَعِبَن

ورَجَعِت وبدربي شفتج گلت إي والحسن

□ أنه اخوك . . لِكْفها !

■ هاذي التسَلّي الكلب من ضيجه والمحن

□ كافي . . فدوه ارواح لك . . لترجع

عالفيلسوف .

■ مو لازم . . كاسك !

□ چيرز!

■ اليوم أعوف الفلسفه

واشرب عَرگِ عصريه

وانعل أبو الويسكي

وابو مُسَيِّحُ ، وابو اللاطيه

□ اللاطيه منين هاذي ؟

■ ما سامع بيها ؟

□ لا وداعَتِكَ . شنو هاذي هَمَّ عَرَكُ ؟

■ لا ، هذي چَرَزَاتُ من انتاج ضرورات
القافية .

□ نعله على وجدانك . . يعني إنت ، والله

العظيم ، مِنْ يَثْفِلُ بِخَلْكَ شيطان
الشعر ، تخلي الفرزدق بجيبك .

■ يَمَقَوْدُ هاذي كلها سفاهات ، من تجي
نسوكها بَتِينِها ، المهم ما نعطل
اللعب .

□ لا أبو علاء ، خَشَاكَ . إِنَّتَ مشعَطُّ
اللَّعِيبِ ، هذا صحيح ، بس سَوَالْفَكَ
موزونه ، وحجايته نابتة مثل البسمار .

■ بسمار حَبَّكَ زَرْفُ جَبْدِ الْوَلْفِ وَاْمَعْطَه

□ أويلي ياب !

■ مِنْ بَعْدُ عِزَّهْ غِدْهْ يسأل الوادم عطا

□ مع الأسف .

■ يا حيف صرنا سَوَالِفَ لام حسن وام عطا

□ مَالِكُ أَبُو علاء ، مَالِك . هذا الحچي .

■ هذا الحچي يَكُولُ تاج الراس ابو سمره

□ تَسْلَمْ يا وِرْد . هاي عليها مَصَّه ، بصحتك لا

■ تَسْلَمْ . . . ها يابه .

□ نعم .

■ نخل السَّمَاءِ صيرت مِنْ طَرَّتْهُ سمره

ظَلَّيْتُ اصْبِيحَ بَوْرَاهَا التَّفْتِي يَا سَمْرَه
□ أَحْسَنْتُ ، لَا فُضْرَ فُوك . بِس القُفْل
مَنْبِي رَاح تَجِيه ؟

■ القُفْل موجود ، والمفتاح ظل يَم عطا
□ نَعْلَه عَلَى نَجَابْتَه لَعَطَا لك هذا
شَلُون قَفْل حَايْدِرِي ؟!



□ شَاهِدْنَا يَا أَبُو عِلَاء ، الْوَيْسَه مَو
بِالْعَرَك ، وَلَا بِالْبَارَات الْجَمِيلَه ، وَلَا
بِالْحَدَائِقِ الْعَنَاء . الْوَيْسَه بِالنَّدِيم . إِيَّاهُ
كَلْنَا كَاتِلْنَا الْقَهَر ، لَكِنْ ذَاكَ مِنْ ذَاكَ

اللي وكنه يساعده وينطيه صديق مثلك .
أدب ومعشر وأريحيّه . والله كل كعده
وياك تسوه ملك الدنيا . . . بصحتك .

■ تِسْلَمْ أَبُو سَمِير . تره آني هَمْ مزاجي
نَحِسْ . مو عبالك وين ما أَكْعِد
انسجم . مرات أشرب ويه جماعه يسوون
العَرَك زَقَوْم . يعني هُمّه مو موخوش
ناس ، لا ، بس ما عندهم شَمْرَة سَمَر .

□ على راسي . . . حچايتك هاي على
راسي . شمره . . . فعلاً شمره ؛

شمره شمره

حبيبي ماخِذْ مِنْ الرِّيمِ شمره

■ مَالِك ، ابو سمير ، مَالِك .

□ شَمْره

شُمرني وكل عذول اِشْتِمِتْ . . .

يا يابّه . . .

بي ييه

إِحِم . . . إَحِم . . . إَحِم . لا
مَا كَوْفَايِدَه ، أَشَوْ حِسِّي
طَبَّك . . . عِبَالَك بَالِغ خَاوَلِي .

■ لا تاكل جاجيك .

□ الجاجيك شَغْلِيه ، أَنِي صَاير قَرَاضَه .

■ هَمْ يَاثَّر ، الْخِيَار طَبِيعَتَه بَارِدَة ، وَإِنْتَ
عَزْكَان .

□ يَمْعُودْ هَذَا الْعِرْك يَنْفُض الْأَكُو وَالْمَاكُو .

■ تَمَام . بَس يَسُوِي شَحْطَه بِالزَّرْدُوم .

□ يَوْسُفْ عَمْر مَا چَان يُبَدِّعْ إِلَّا لَمَّا يَقْنُدِل .

■ بَس هُوَ چَان يَشْرَب حَتَّى يَقْنُدِلْ مِثْل
مِتْكَوْل ، مُو حَتَّى يَصْفِي صَوْتَه .

□ تَرَه يَوْسُفْ عَمْر مَاكُو مَنَه .

■ لِيَش الْكَبَنچِي قَلِيل ؟

□ حَاشَا . . هَذَا أَسْتَاذ . . أَنِي مِنْ أَسْمَعَه
يَقْرَه أَتَعْلَم ، وَمِنْ أَسْمَع يَوْسُفْ عَمْر أَبْچِي .

■ صوته بيه حَبِّيّه أكثر .

□ رحم الله والديك

آه

« ألقاه بالشكوى وأسكت هيبه »

وأقول إن عدنا فسوف أقولُ »

موهاذي تَسْلَيْتْ خِيوطِ الْكَلْبِ
سَلَيْتْ . وشرف محمد ما سمعتها إلا
حَسَيْتْ بَغْلِي يَدْمِي . لو أَكْدَر
ابچي ، چَان نَصَبْتْ چَاينِه ، بس
الدمعه متنزّل . عَلَوْا لو تنزل
وَتَنَفَّ عَنِي .

■ دمعي صعبا ولسفاهات النذل ما جرى

□ إي والله .

■ والنار جوّه الحشا يا خِلْتِي ماجره

□ مَوَجَّرِه . . . نعم .

■ الجسم عندي ، وروحي عندهم ما جره

- إيجار دائمي .
- ودموع عيني بتصاريف الزمن ماجن
- شلون موج يابه !
- أيام چنت انتظر أفراحهن ماجن
- إمممم .
- يالتسأل شلون هذا المبتلي ما جنّ
- إيييي .
- لا بد يجيني وكت وأحيلكم ما جرى
- أحسنت . . أحسنت ، لمن هذه الجواهر ؟
- للمنبر .
- تعيش يا ابو علاء ، گدها والتّعيم .
- گلي خو مو يظل على خاطرك إذا كلت لك
المسجّل مفتوح ؟
- بشرفك ؟
- وعيونك ابو علاء ، تره إنت متدري

شكّد آني متولّع بأشعارك ، واعرّف من
نكعد سوّه تطلع منك فلتات تسوّه
الكون . أگعد ثاني يوم أسمعها وأنقلها
بدفـتـر ، لأن أدري بيك ترتجل
وتنسّه . وهاك هذا الدفتر وشوف جنبك
شمبّدّع !

■ صدگ چذب . . . لك هذا بي أشعار
تكسر الظهر .

□ شفت مولانا ، هذا ضمير الناس
الشرفاء . مو حرام يتّسي .

■ بس هذا يودّيني سبعة گاصر .

□ أخذه ، ضّمّه عندك ، آني حافظه على
صدري . حتى الأشرطة ضاملك اياها ،
وتگدر تاخذها .

■ لا على بختك ابو سمير ، سري
سرك ، وانت سرك غميچ ، خليها
يَمّك .

□ والله آني محافظ عليها مثل مَيَّ عيني .
 لأن هاذي مو مُلكي وملكك ، ولو إنتَ
 صاحبها ، لكن هاذي ملك الناس ،
 تراثهم ، شاهدهم . يجي يوم الناس
 تعرف قيمتها ، وقيمتنا من خلالها .
 أما هالزمن الوسخ فباچريصير
 سوالف ، وما يبقه منه غير هالآثار
 الجميلة . بصحتك .

■ بصحتك . لكن فعلاً هاذي التفاته
 حضارية ! معقوله كل هالحجي مالي ؟ هذا
 يطلع ديوان .

□ موهيَّ هاي المشكله . تعرف شكد أكو
 أشعار حلوه نايه عليها الطابوگه ، لو
 تجمعها تصير مجلدات ، تكشف لك
 الأكو والماكو . بس احنه طايح
 حظنه ، تاركين هالتراث الثمين
 وملتهين بالطكطوكيات .

■ الناس هم حقها يا ابو سمير ، هذي

ينراد الها خلک . ليش عبالک واحد
يکفي . ينراد الها متفرغين ،
وهذوله منين تجيبهم ؟

□ أويلاخ لوبيّه حيل . . . لو أرجع
شباب . . . أنذر حياتي لجمع
هالشوارد . . . ما عليّ بالأشعار
المعروفه ، أدور وين ماكو فلتّه . بس
احنه مثل ما گال ابو العلاء :

کم أردنا ذاك الزمان بمدح
فشغلنا بدم هذا الزمان

■ أشکو إليك يا أخي من زمن
صرنا به نُحکم بالقنادر
من سارق من فمنا لقمتنا
وخارج من جزمة العساكر

□ لَک . . لَک . . لَک . شفت مولانا ،
هذا مو حرام يضيع . لمن بالله هذا ؟

■ هذا لشاعر معاصر من صدك ، مو
مثل صاحبه الفيلسوف .

□ منو بالله ؟

■

□ ما معقوله .

■ ليش ما معقوله ؟

□ لأن هذا شاعر جاد .

■ هذا منتهى الجد . هذا مو هزل ،
هاذي سخرية تفطر الكلب .

□ مو هذا الدنگوله . لك يا آخي والله
العظيم آني براسي فكرة ، تريد تصدّك
تريد تجذب . هذا العراق بلد حضاره ،
ما طالع من بير نפט ، ولا مدندل
بهليوكوپتر ، هاذي حضاره راسخه ، لو تمر
عليها كل زوابع الدنيه متشلعها من
الكاع . إنت عبالك هاخرب راح تمسح
العراق . ليش هو مكتوب بالطباشير .

گول تمسح جیل ، تمسح جیلین .
فدوه . باچر یطلع مثل الثَّیْل ،
هذا عرگ توت . هاذي حضاره .

■ أشو هم خشتیت بالحدادخانه ،
ورجعتنه عالسیاسه !

□ أنعل أبو السیاسه ، إحنه دنحچی
عالحضارة . بلد هاذي حضارته ،
ما ینخاف علیه . خاف علی ذوله
الجایین هَیي بیاض .

■ عَفیه عراقیین ، ما عندکم غیر
هالسالفه . گعدة سَکَر تصیر سیاسه ،
گعدة شعر تتحول إلی سیاسه ، حتی
إذا واحدہم رگص هَجَع ، هَم لازم علی
إیقاع سیاسی ، موییزی عاد .

□ دا گول لك هاذي مو سیاسه ، هاذي
هموم حضاریه .

■ مو کافي هموم یا ابو سمیر . أشو
من فکینه عیونہ إلی أن الله راح یاخذ

أمانته ، ما عدنه غير هالهوموم .

□ هذا الموجود . . . هذا طبع . إنت تگدر

تغير طبعك . أشوانت دتفلسف

براسي ، عبالك إنت مو من هالنمونه .

لش متبدل طبعك وتخلصنا ؟

■ والله لو أگدر ما چان قصرت ، بس

شوآغ بيدي .

□ لش متگدر ، أحد جابرك ؟

■ لع !

□ لعد شدنحچي . مو هالكعك من

هالعجين . صحتك !

پاریس ۱۹۹۲/۳/۱

داس طاولي ٤

١٩٩٥

الشخص :

■ أبو ناصر - كاسب

□ أستاذ جبار - موظف متعلم

* محمود - مدرس

المكان : بغداد

الزمان : قبل حرب الخليج

(۱)

أبو المثل ما خلّه شي ما كاله .

شلون يابه ؟

يگول ،

إذا كان الدماغ دماغ سِرْ

فلا ضربُ يفيد ولا عتابُ

هل مثل منين جِبْتَه ؟

أبويه چان يگوله

وال (سِرْ) هاي شنو معناها ؟

ما أدري ، أبويه چان هيچي يقراه

شوف ، سِرْ ما بيها كل معنى

دا اگوتك أبويه چان هيچي يقراه

شخبصتنه بأبوك ، يعني قابل هوّ الجواهري

ليش الجواهري أحسن من أبويه ؟

مو قضية أحسن ومو أحسن ، ما كو واحد

أحسن من اللاخ ، بس دا شوف هل (سِرْ)

ما بيها معنى ، وأبوك الله يرحمه .

هَسَّه يا چلمه ردي بمكانچ ، ردنه نايد

كلامك ، گمت تتفلسف براسنه ،

- إلعب يابه إلعب . ☐
- ألعب ، وزين ألعب ، اليوم أكلبك عالبطانه ، أسويك سينما ، مو عبالك مثل البارحه . ☐
- شبعنا من هالأسطوانه ، إنت ما بيك غير النفخ ، لو مبدالك بَعْدُ ما ألزم زار لو تقوم الساعه . ☐
- إسكت أعجمي ، إنت مال لِعِبْ ، أخذتلك مالص گلَبت الدنيا . ☐
- بشرفك هوّ هذا تسميه مالص ؟ ☐
- لعد شَسَمِيه ؟ ☐
- هَسَه لا تطولها ، شتحب تلعب ؛ محبوس ، گلَبهار ، واحد وتلاثين ؟ ☐
- إنت اختار ، الروح روحك ، وشلون تريد طلّعها . ☐
- زين ، ٣١ . ☐
- تعال يا شيش ! ☐
- يستحي يجي يَمَك . ☐
- هَمْ زين بَقَه آخَد يستحي . ☐
- دجيب الزار أبويه ، وهذا ال . . جهار ودو ، هذا أول جسر . ☐

- هذا جسر المسيّب ، دستريح .
- صدگ ، ما گلتلك ، البارحه محمود جا من المسيّب .
- هو كل وكت يروح ويجي .
- لا ، هالمرة جاي يطلب نقل لبغداد .
- مو گاعد هناك ومرتاح ، عlish جاي عل هل قَدَغَه ؟ هذوله متصورين العاصمة قَدْ أَبْهه .
- أوگف أوگف ، وهاذي الخانه ، هَمْ راحتك فدوه . دا أَشْتَمَ ريحة عِطَابْ
- دِلْعَبْ أَمِّي ، هذي أعصابك احترگت .
- أَغَاتِي إِنْتَ ، أعصابي فدوه إلك ، وهذا قفل اللاخ ، وانسدّت دروب اللعب قَدْ سَدّه .
- والله يابه جايب چنص .
- چنص شنو ؟ هذا لِعِبْ . أَگول ، لو تَذِبْ الزار مو أحسن ؟
- ليش دا أذب الزار ، إحنه دنلعب لو دنلعب ؟
- د ذِيّه عزيزي ، گِبُلْ ما أدْزَكْ بِجایش للمسيّب بدل محمود .
- زين عيني زين ، آني أروح أجيب البيرة .
- دگعد هسته ، قابل راح تطير البيرة .

- ☐ مو أخاف تكول مو حَقَّاني .
☒ لا يابه لا ، إنت أكبر حَقَّاني . نرجع على
 سالفه محمود .
☐ متگللي شبیه کاتل نفسه عالنقل ، مو
 المسیب شمرة عصا من بغداد . أشو أهله
 هناك مِن قالوا بلی ، وعائلته معروفه ، وهُوَ
 وَلَد دافي .
☒ ولهذا يريد يبتعد .
☐ مدا أفتم .
☒ مدیرهم شاد وياه ، وديضايقه هوايه ، يريده
 يضب الجبل على بعض الناس ، ومحمود ولد
 نجيب ، ما عنده تفرقه .
☐ ومنين هالمدير ؟
☒ جاي نقل من خانقين .
☐ زين ما حاول يتفاهم وياه ؟
☒ ويا من يتفاهم ، ذاك نفسه حامضه ، جاي
 حاد سنونه عليهم ، عبالك المسیب راح تقود
 ثورة .
☐ لو یگذر يتحمل شویته ، منّا لیما الله
 یفرجها .

- يا أخي ليش هو بس المدير ، كلها جايه
تطلب ثار .
- طبعي ، إذا السمچه جايه من راسها .
- رحم الله والديك ، أبو المثل ما خلّه شي ما
گاله .
- النوب شگال ؟
- گال ،
- إذا جافت الأسماك من يَمّ رأسها
فقل يا مساعينا عليك سلامُ
- والله يا أخي إنتَ أمثالك تشكّ الكلب ،
متكّلي منين تجيبها .
- أبويه چان يگولها .
- صار معلوم .

(٢)

- عادي ، محبوس ، كُلبَهار ، واحد وتلاثين ؟
■ كَلِّي إنتَ ما تَمَلّ من الطاولي ؟ ليش منلعب
دومنه ، شطرنج ، ورق ؟
□ الطاولي أحسن .
■ غريبه ، واحد مثلك عل هالشقافه ، لازم
يلعب شطرنج .
□ هاذي نظرية متعجبني . عندي نظريتي
باللعب .
■ أگدر أعرفها ؟
□ هيّ مو نظريه ، تگدر تگول وجهة نظر .
الدومنه والورق والشطرنج ألعاب حسابيّه ،
يعني إنتَ تفكر وتَحسِب وتتصرّف . المفاجأة
اللي بيها مو بيدك ، بيد الكبالك . في حين
الطاولي ، المفاجأة لا بيدك ولا بيد الكبالك ،
بيد الزار ، بيد القَدَر . ينگلب الزار ، يگلب
لك الطابك طبك .
■ مو هوّ هذا المعجبني ، إنتَ المثقف ، تسلم
لحيتك بيد القَدَر والمفاجآت ؟

- ما أسلم لحيثي ، أني أتصارع ويَه القَدَر ،
أدري ما أكره عليه ، بس أريد أواجهه ،
وأتعلم شلون أتصرف بالمفاجآت .
- الطاولي بيه فلسفه ، الزار بيه معاني ما
موجودة بغير لعبه .
- الفلسفة افتهمنا منها الصراع ويَه القدر ،
الزار شنو معناه ؟
- ها ، دتشوفه الهل زار الزغير ؟
■ إي ، دا شوفه .
- هذا مثال للحقيقة ، إذا دققنا النظر بيه ،
واقتهمناه ، كل مشاكله تنحل .
- يعمود كول غيرها .
□ مثل ما أكلك .
- إنت رايج هوايه بعيد .
□ لا أبداً . شوف . الحقيقة مثل الزار ، بيها
عدة وجوه ، ويمكن تكون كلها صحيحة .
إنت تشوف الزار وكذا ملك الشش ، وتكول :
هذا شش ، وإنت مُحِقّ . وآني أشوف نفس
الزار من الجهة الثانية وأكول : هذا يَكّ ، آني
هَمّ مُحِقّ . وإذا إجه محمود وباع عليه من
فوك ، راح يشوف سي . والزار نفس الزار .

■ إي ، وهاي شنو بيها ؟

□ بيها احترام للحقيقه . إذا إحنه خليينه الزار
ببالنا ، وتذكرنه وجوهه ، راح نتساهل إذا
اختلفنا ويّه بعضنا . يعني راح نكدر نكول
يمكن فلان ديشوف الكباله ، يعني مو
بالضروره غلطان ، وما يحتاج نسفّه رأيّه
ونتهمه بالتجاوز على الحقيقه .

■ بس مو كل الحقائق مثل الزار . يعني إذا
آني دا أشوف الأسود أسود ، شلون تريدني
أكول أبيض ؟

□ هاي غير حساب . آني ما أگدر أسمي
الجريدي بعير ، ولو أكوناس بهل وكت
يسمّون الجريدي بعير ، والأرنب سبغ ،
والهزيمة انتصار ، إلى آخره . هذا مو
قصدي ، قصدي أن ننطي فرصة لمراجعة
الحقائق المخبوءة . إحنه منكدر نشوف كل
وجوه الحقيقه مثل ما نشوف الأبيض والأسود
والجريدي والبعير ، ولذلك ملازم نثعنت
بآرائنا ، ونعتبرها هيّه وبس !

■ آني إذا أشوف الشئ بعيني ، ما أگدر
أنكره .

□ ملازم تنكره . بس لازم تنطيني فرصه اعتبر
عن رأيي ، يمكن آني أشوفه غير شكل .

■ هاي لو على حسابك چان ما وصلنه الهل
بيسر .

□ لعد ليش دا اگول لك . مو إحنه دگنا
ومدگوگنا عل هالخيصه . ناخذ الخيط من
أول حچايه ونطير بيه . لك يابه دئطوا فكّه ،
خلونه نشوف دربنا ، شوفوا الموضوع يسوه
هالدوخه راس ، يسوه نُحَبِّثُ ويه الناس على
مود حچايه طايفه يمكن كل أساس ما إلها ؟
■ بس إنتَ إلمَنُ تَصْلَحْ ، عليْمَنُ تِلْحَكْ ،
والدنيا مثل متگول ماخذه الخيط وطايره
بيسه .

□ مو هذا المخلّينه نضرب بَطَنَاش مثل لوريات
تَلَّ محمد ، ونبقه نكلّي بليّه دهن .
■ بس يرحمه لأبوك ، إذا إنتَ من الزار تطلع
هالفلسفه ، بس متكللي شتطلع من الكتب
والمتاحف ؟

□ مو شرط المتحف ينطيك أحسن ، المهم إنتَ
شلون تشوف .

■ ثمَ إنتَ متشوف وقتك الدتصرفه باللعب ،

ديروح حرامات ؟
□ ليش حرامات ، هذا تنفيس . لو مو هالكعده
وياك ، وتعال يا زار ، وروح أعجمي ، چان
روحي طلعت من زمان .

(٣)

- شسويت ؟
- شگدر أسوي بعد ، وگع الفاس بالراس .
- يعني فكرك ، يروح البيت بوله بشط ؟
- روحتهم . قابل آني أحسن من الراحة
- بيوتهم ؟
- هسته البيت فدوه إلك ، الله يخلّف ويثلف ،
- بس ميصير ، إنت صاحب عائلة ، وعليك
- مسؤوليه ، ثم إنت لا ماكل ولا شارب ،
- تروح بدربك وتجي بدربك . بس هذا مسو
- إنصاف ، شوفلك چاره ، إستشير محامي .
- شيسوي المحامي ؟
- يدلّيك على درب ، هوّ يعرف القوانين .
- وشنو هيّ القوانين ؟ القوانين أوراق ، تصفها
- وحده فوگ اللخ ، وتجلدها ، وتخليها
- بالمكتبه للزينه . حتى وكت الحاجه محتاج
- تراجعها ؛ تجر ورقه جديده وتسويها
- قانون . وأحياناً محتاج حتى ورقه ، بالتلفون .

- يعني مو من الواجب يگولولك شنو السبب .
 أشو لا طالع عليه كص ، لا مشتريته
 الحكومة للمصلحة العامة ، لا إنت مديون
 إلهم ، شنو هيه فرطنه ؟
- أشو إنت عبالك جاي من المريخ ، مدتشف
 شديصير . آني أريد أسوي حقل دواجن ،
 وبيتك واگفلي عاثوره ، يعني أبطل ؟!
- يعني هيچي بهالبساطه ، عينك عينك !
 □ هذا الحاصل . الأخ يريد يبني نادي ليلي
 على آخر طراز بصف بيتنا ، فاشترى البيوت
 الداير مدايره بقرش ونص .
- وهاي كلها بينيها نادي ؟
 □ لا ، هاذي يسكنون بيها الحبريشيه .
- يا أخي روح منّا منّا ، إحجي ، خلي عل
 الأقل ينطيك تعويض منصف .
- ويا من أحجي ؟
 ■ وياه أبو الحقل ، أبو النادي ، شمدريني .
- بيا لغة أحجي وياه ؟
 ■ شنو بيا لغة ، خو هو مو ألماني .
- يعني شتريدني أگول له ؟ هذا مو أصول ،
 مو إنصاف ، خلي الله بين عيونك ؟ هذي لغة

انقرضت ، إذا أحجيتها يضحكون عليّ . لغة
هل وكت ما بيها مثاليات ، ما بيها أخلاق .
إحجي باللغة يفهموها .

ما أعرف . مصطلحاتهم تختلف . آني لفتي
مال العهد البائد . راحت هي وأهلها . لا هُمة
يفتهمون حجيي ، ولا آني أفتهم حجيهم .
إنتَ هم متفتهم حجيهم . ليش عبالك راح
يخجلون ، يرفَ إلهم حاجب ؟ إحنه ناس
دنقرض شويّه شويّه ، إحنه ولغتنا وسلوكنا
ومثالياتنا . اللغة الجديدة مولغة كتب

وأخلاقيات ، لغة عمل ، لغة مصالح . وإحنه
مثل ما تعرف ، نبيع ونشتري بدون أوراق
ولا تواقيع . چلمه وحده كافيه .

النتيجه ؟ راح تبقه مكابلني وكاعد ؟
والله يا أخي ما أدري . هاي أول مرّه أشوف
بيها نفسي بهيجي محنه . آني مكسّر

كحوف الدنيا على راسي ، بس هيچي كحف
جبار ما شايف . هسته لو التعويض بي مونه
چان اشتريت لي بيت طين وانجبيت بيه ،
بس المبلغ الراح ينطيني إياه هوّ والماكو سوه .
آني ميحتاج أگولك ، بيتي بيتك ، الخطيّة

برگبتك ، شوكت متریده حاضر ، شگد

مترید إبقه بیه ، إلی أن تشوف دربک ،

ومثل ما گال أبو المثل :

تَصَبَّرَ إلی أن یَفْرَجَ الله محنة

وتخرجَ منها بالتي هي أحسنُ

ها . . . ها . . . ها . . . إنت متجاوز من ☐

سوالفک ، إحنه دننضرب چالایق ، وإنت

تضربنا بها الأمثال . وعیونک ، بدون

متگللی ، آني ما حاسبک إلا أخ حقیقی ،

وأكثر من أخ ، والله العظیم .

الله یعزک . دگوم عاد دناخذ داس . ☐

ترید الصدک ، ما عندي مزاج . ☐

أدری ، حَقَّک . گوم نروح للکھوه نبذل ☐

جو . گعدتک هنا ما راح تحل المشکله ،

بالعکس ، تختصر أكثر . یاالله گوم .

(٤)

● ● في المقهى

النادل : تفضل چايك أبو ناصر ، چايك أستاذ
جبار . چاياتكم واصله من الأستاذ . . .

■ منو؟

النادل : الأخ الكاعد يَم الأوجاغ .

□ هذا محمود .

■ إي والله ، تدري دَبْتُوهُ بالمحمودية .

□ يعني صار إسم على مستى !

يأتي محمود *

* السلام عليكم .

■ □ عليكم السلام ، يا هله بابو شكر .

تفضل استريح .

* شكراً . شلون الكيف أبو ناصر ؟

■ بخير ، الله يسلمك .

* وإنتَ أستاذ جبار ، شلون كيفك ، شصار من موضوع البيت ؟

□ على حطة إيدك . إنتَ شلون وضعك بالمحمودية ؟

* بعد ما ميين ، خلوني مدرّس .

■ هاذي خو مو تأثر عالترفيّع ، مِن مدير إلى مدرّس ؟

□ قانوناً لا ، بس . . .

* يعمود مو زين حصّلت . حتى لو حاطيني فراش همّ أقبل ، مو أحسن لي . ثمّ آني ترفيعي واكف من سنتين .

□ كل شي واكف بهالبلد ، بس حظنه نايم .

■ والله ، أبو المثل ما خله شي ما كاله .

□ جيب يابه دنشوف النوب شكال .

■ يگول :

تنام حظوظ المبدعين بموطني

ويرتّع فيه كلّ من هبّ أو دبّا

□ بس لتگول هذا للرصافي .

■ لا لا ، هذا من نظم الوالد .

* شنو الوالد ينظم شعر ؟

■ يعني . . . هل يجي على خاطره يگوله .

- لعد هالأمثال الورمتنه بيها ، كلها من إبداعه ؟
- إي نعم .
- * لعد ليش إنت ما ماخذ شمرته ؟
- يمعود ، إحنه بدون شعر گوه مگزرینها .
- * یا آخي چان ویانه مدرّس بالمسیب ، ماکو مناسبة أو دالغه ثمرْ عالبال ، إذا مينظم عليها شعر بوقتھا . چان مسویلك المدرسة مهرجان المرید .
- صحیح ، أكو ناس عندهم قابلیات عجیبه .
- یا آخي مو دنگول ، هالبلد كله مواهب وكفاءات . هاك هذا منعم فرات ، شلون تمائیل یسوي ، یمكن بالعالم كله ماكو منها ، وهو لا یقره ولا یكتب .
- تساهل شوّیه . شمدریک بالعالم كله ماكو منها .
- نوري الراوي یگول .
- نوري ما گال هیچی .
- مو إنت حچیتلیّاھا .
- آنی ما گلت لك هیچی گال نوري . گلت لك كتب عنه مقالات وگال هذا فنان فطري مهم .

- الحاصل ، يعني موهوب .
- * بیش تخرج المواهب يا أبو ناصر ، عوافي
 عل يجيب نقش .
- اليجيب نقش تره هَم موهوب ، وإلا مچان
 يجيب نقش !
- فعلاً .
- بس أكو فرق بين فنان موهوب ، وكلاوچي
 موهوب .
- تمام . زين موهبتي بالطاولي بيا خانه
 تخطها ؟
- أخطها بخانة الشوادي . إنت تريد تخسر
 ومتدري هلون . بس آني ما راح أَثَقَّ لك .
 خلي نلعب دومنه اليوم ، حتى محمود
 يشاركنه .
- * آزنيف .
- الآزنيف ينلعب زوجي ، وإحنه تلاته .
- نلعب طيره .
- إي ، هاي تمام .

(٥)

● ● يوم آخر في المقهى

- من ضيغ صدري تمتى خاطري فَرُ طاوُ .
- أوْگف . . أوْگف . . گبل ما أذب الزار ،
- لازم أعرف هل (فَرُ طاوُ) شنو من شي .
- ممنون . .
- تعرف أبويه من لوايب الطاولي .
- طبعاً . . هالشبل من ذاك الأسد .
- لكن ما چان يگول (داس طاولي) ، چان يگول (فَرُ طاولي) .
- صحيح . أكو ناس يگولون (فر طاولي) .
- فهوَّ على سبيل الإختصار والفكاهة ، چان يسميه (فَرُ طاوُ) .
- منّا وغازد إحنا هَمْ نسميه (فر طاو) ليش لع!
- وعنده موآل يجيب بيه هالچلمة .
- افتهمت . يعني إذا ماكو مَتل للوالد ، أكو موآل .

■ إي نعم .

يگول :

مِنْ ضِيحِ صَدْرِي تَمَنَّى خَاطِرِي فَرَّ طَاوُ
أَلْعَبَ وَأَسْلَى النَّفْسَ وَاتَهَنَّا بِالْفَرَطَاوِ
كَلِمَا أَلِمَ الْفَرْحَ أَهْلَ الْعَذْلِ فَرَطَاوِ
يعني (فرطوه) .

■ مفهوم . □

دو شیش جانی رِکِضْ بِسِ الْقَدَرِ خانِه
وانسَدَّتْ الْبُوبُ كُلُّهَا وَمَا بَقِيَ خانِه
مِيتُ الْفَأْ يَا حَسِيفَ مَنِّي رَاحَتِ الْخَانِه
طَاوِينِ فَرَنْ گِیْلَ وَالنُّوبَ هَمْ فَرَّ طَاوُ

□ والله يابه على راسي . يعني أبوك الله يحفظه
يطلع موسوعة .

■ ليش هيته بس هالمواويل والأمثال ؟ والله إذا
جِدَحْ بِرَاسِهِ الْبِيكُ ، يَسْوِيلُكَ الْكَعْدَه
مَهْرَجَانِ أَدْبِي وَفَنِي وَغَنَانِي ، وَجِيبْ لَيْلِ
وَأَخْذْ عَتَابَهُ .

□ والله حسافه على هالزمن . هالمدارس
والكلييات والروح وتعال ، كلها مدتطلع
راس . الناس بالاول لا تقره ولا تكتب ، بس

تشوفلك واحدهم ياكل الطّفه . ماكو
موضوع ينفّتح إذا ميدخلون بيه : سياسة ،
شعر ، أنساب ، أخبار ، تاريخ ، نوادر ،
وشمترید . وهسته تشوف دكتورهم حجي
ميعرف يحجي .

■ صدگ متگلي شنو السبب . أشو معلوماتهم
بالمدراس أكثر ، والكتب إنته گول ، ومع
ذلك حجيهم فاهي .

□ عزيزي ، بالأول الناس چانت تتعلم من
الگهوه ، من المجالس ، من القرايات .
وچانوا يحفظون ؛ بس يسمع حچاية أو
نادرة ، أو خبر ؛ يروح يلبلبه وينقله
بأسلوب جميل ، عبالک هوّ المكتشفه . وإنته
تگول عالكتب ؛ الكتب تعلّم ، بس جيب
رجال اليقره .

■ أكو هوايه ناس يقرون .

□ صحیح ، بس ميعرفون يحچون . الكلام
فن . الكتب تنطیک معلومات ، بس غير
يكون لازم إنته تعرف شلون تحجّيها . بالأول
چانت العلاقات أقوى . .

■ وبفضل هالعلاقات چان يصير ردّة وبَدَل .

□ رحم الله والديك . هالمناقشات هي التجسّر
الواحد وتخليه يحجي ويتعلم .

■ بس يرحمه الأبوك ، متكلي منو اللي هسته
يكدر يفك حلگه . إذا الخال يفتن على ابن
أخته ، يا گهوه يا حجي ، إذا كل شي
ممنوع .

□ تمام . هذا الواقع . لو مو هالرقابة وهالخوف ،
چان اختلفت الأمور فعلاً . بس الكلام يبقی
فن ، مو كل واحد يكدر عليه .
■ الله يستر من الباقي .

□ يا باقي ؟ هو بقی شي ما شفناه .
ألف رحمه على روحه العبد الرحيم ابن
الإخوة البغدادي اللي يگول :
وخيرُ عمري الذي ولّی وقد ولّعتُ

■ به الهموم ، فكيف الظنُّ بالباقي
ها . . . ها . . . ها . . . هسته إنته گمت
تضرب أمثال .

□ إي خو مو كلها إلك ، يا أبو ناصر !

● ● في بيت الأستاذ جبار

- شفتهم الأنذال شلون دگوها بمحمود ؟ ■
 والله يا أبو ناصر ، آني چنت حاس □
 بالمسألة ، وچنت خايف عليه ، بس
 شتسوئي ، الرجال صاحب مبدأ .
 هسته لو يگولون هو وين ؛ مو خطيه ذوله ■
 أهله تصرگعوا .
 ليش هم ياخذوا حتى ديگولو لك وين ؟ □
 بس يا أخي هاي ما سايره . ■
 هسته دتصير . □
 شلون يعني ؟ ■
 أخي أكو تأسيس جديد ، مو لازم تقيس □
 هاي بغيرها ، لتصير مثل جماعتنا ، هادي
 أمور ما إلها سوابق ، إحنه ملازم نطل
 نكرر ، شلون وشلون ، لازم نفك عيونه ، مو
 كل شي نقيسه بگال فلان وگال فلان ،

هاذي متآذي إلى نتيجة . أكو شي ديصير ما
إله مثيل ، وإحنه لازم نعرف شديجري گدام
عيوننا ، ونحسب على أساسه . وإلا نضل
نگلي بليّه دهن .

لعد الجماعة مديحسون ؟

لتخششني بها الجماعة وذيج الجماعة ، آني
مدا أتهم أحد ، بس دا أگول الأمور
التدجيري ما إلها مثيل ، ومينفع وياها
القياس ، إحنه لازم نقيس بالموجود ، هذا
كل ما هنالك .

زين وآخرها ؟

ما أريد أرجع ليوره وأگول آخرها جاي من
أولها ؛ هاذي متنتهي . لو بينه خير نعرف
شلون نتصرف هسته .

هسته گلي إنت شتگدر تسوي .

أخويه ؛ آني مثلك ، لا رجل سياسة ولا
أفتهم شلون تنحلّ ، بس آني وإنتّ حالنا
حال الملايين ، بس تطک الطگاکه نصير
فدائيين ، أما شلون ، وشلازم نسوي ، فما
عندي جواب .

وشمدريك لحيتنا وين راح تنشدّ .

□ لازم نشدها بضمائرنّا . إحنه هم نگدر
تميّز . هالتاريخ والتجارب ليش ما إلها
حوبة .

■ ليش الجماعة ما عندهم تاريخ وتجارب ؟
□ هم ردّينا عالجماعة . يا حبيبي أني مداگول
ما عندهم . لكن القبض شنو ؟
■ بس همّه ما مقصرين .

□ لا حول ولا قوة إلا بالله . محدّ گال
مقصرين ، لكن هذا طاولي مفتوح گدامك
وجاك دو شيش ، جيب رجال اليلعبه بشكل
صحيح ويغلب .

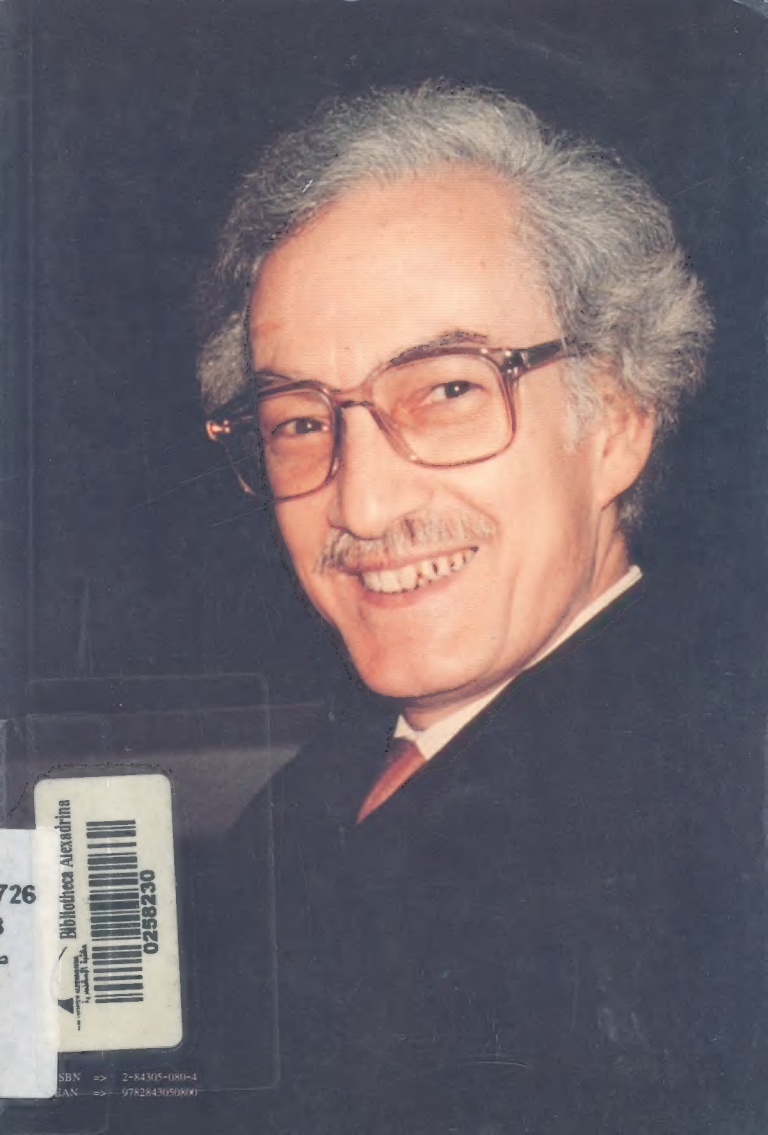
پاریس / شباط ۱۹۹۵

المفتوحة

٧	محنة محمود الشاهد
٣٩	يا غريب إذ كره هلك
١٠٩	سهرة كاس عراقية
١٣١	<u>داس طاولي</u>

صدر المؤلف :

- ☐ أمطار - شعر ، مطبعة الرابطة ، بغداد ١٩٦٢
- ☐ برتقالة في سؤرة الماء - شعر ، دار الآداب ، بيروت ، ١٩٦٨ .
- ☐ صهبة كاس عراقية - قصص قصيرة ، المركز العربي للفنون والآداب ، بروكسل ١٩٩٤ .
- ☐ أمجاد من الكلمات - شعر بالفرنسية ، ترجمة عدنان محسن ، دار آرماتان ، باريس ١٩٩٥
- ☐ أيام عبد الحق البغدادي - أشعار ونصوص أدبية ، دار المدى ، دمشق ١٩٩٥ .
- ☐ الأعمال الشعرية - دار المدى ، دمشق ١٩٩٥ .
- ☐ المجموعة الفنية الأولى - ٩ لوحات خطية مطبوعة بالشبكة الحريرية ، باريس ١٩٨٢
- ☐ المجموعة الفنية الثانية - ٥ لوحات خطية مطبوعة بالشبكة الحريرية ، باريس ١٩٨٤
- ☐ الخط العربي للناشئة - دار الساقى ، لندن ١٩٨٧ .
- ☐ المجموعة الفنية الثالثة - ١٣ لوحة خطية مطبوعة بالأوفست - هامبورك ١٩٨٧ .
- ☐ حروف الصغار الطباعية (ثلاث مجموعات تحتوي على ١٧ نمطاً من حروف الكمبيوتر) ، إصدار ديوان العلوم وتقنية المعلومات ، لندن ١٩٩٣ و١٩٩٤ .



726
3
a

Biblioteca Alexandrina



0258230

SBN => 2-84305-080-4
EAN => 9782843050800